

3 Aruba

Directeur Iasa naar huis gestuurd om feest met stripper



6 Economie

Tesla in China vrijgesteld van aanschaftaks



9 Wereld

Oud-FARC-commandant wil strijd hervatten



12 Sport

AZ in verlenging voorbij 9-tal Antwerp



Geen besluit Rijkswinsterraad over Aruba

Aruba heeft tot 20 september om met nieuw plan financieel toezicht te komen

DEN HAAG — De Rijkswinsterraad heeft vandaag geen belangrijke besluiten genomen die betrekking hebben op de financiële situatie op Aruba. Dat meldt het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties desgevraagd.

De Rijkswinsterraad is nog in gesprek met Aruba over de geplande aanpassing van de Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft). Bij de volgende vergadering van de Rijkswinsterraad op 20 september staat het onderwerp weer op de agenda. De gevolmachtigde minister Guillfred Besaril verwacht tegen die tijd een alternatief te kunnen presenteren aan Nederland. Een ander onderwerp dat de Rijkswinsterraad op termijn moet bespreken is het bezwaar van Curaçao tegen de financiële aanwijzing, maar de Raad van State heeft dat bezwaar nog niet inhoudelijk behandeld.

Meer tijd
Via een persbericht laat de overheid weten dat minister

Besaril namens Aruba duidelijk heeft gemaakt waar de regering nu mee bezig is en dat er meer tijd nodig is om aan een andere vorm van financieel toezicht te werken. Afgelopen november sloten de regering van Aruba en Nederland een protocol waarbij er nieuwe afspraken werden gemaakt. Staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties noemde toen onder meer de afspraak over een begrotingstekort van 0,5 procent in 2019, een overschot van 0,5 in 2020 en een overschot van 1 procent in 2021 en verder. Hij noemde ook nieuwe afspraken over begrotingsnormen als de kosten voor personeel, die ook nu een grote uitdaging zijn. “De grootste uitga-

ven zijn voor rentelasten en personeel. We hebben afgesproken dat die de komende jaren nominaal moeten afnemen”, zei hij. Onlangs behandelde de Arubaanse regering de uitvoeringsrapportage in de Staten. Aan het einde van het tweede kwartaal in 2019 is er sprake van een overschot van 60,1 miljoen florin op de begroting. De voorlopige cijfers van het Land tonen volgens de uitvoeringsrapportage van de regering een zeer sterke verbetering in resultaten ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. “Aruba gaat de juiste kant op”, aldus de regering. “Financieel toezicht is onderdeel van het beleid. De regering werkt nu aan een andere vorm van toezicht waarbij er rekening gehouden moet worden met de Staten en ook de Rijkswinsterraad, en daarvoor is meer tijd nodig.”

Hindernisbaan



ORANJESTAD — De obstakels op de Watty Vos Boulevard die deze week zichtbaar werden, kregen ruime aandacht in de media. Ook Infrastructuur-minister Otmar Oduber (POR) gaf zijn kritische commentaar bij de eilandjes die uit het afval verzezen. Levensgevaarlijk was het oordeel van velen. Inmiddels is de belijning op het wegdek aangebracht en is duidelijk zichtbaar waarvoor de driehoeken bedoeld zijn, namelijk ter markering van een afslag. De voornaamste taak lijkt het verhinderen dat iemand de snelweg oprijdt door linksaf te slaan. Het gaat spookrijden tegen. Maar wie vanaf de snelweg de afslag wil nemen en zich vervolgens bedenkt, kan direct door naar de autosloper.

Oud-premier Brown: Johnson rijt land uiteen

EDINBURG — De Britse voormalig premier Gordon Brown heeft in een toespraak hard uitgehaald naar de huidige eerste minister Boris Johnson en diens voornemen het parlement langdurig te schorsen.

Tijdens een toespraak voor een Schotse denktank vroeg Brown zich af wat er na de brexit overblijft van het Verenigd Koninkrijk. “Pas vier weken premier en Boris Johnson verscheurt niet alleen de grondwet maar rijt het land uiteen zonder plan om de mensen te verenigen”, zei Brown

volgens de nieuwssite *Politico*. Schotland zit volgens Brown klem tussen ‘twee extreme en verdelende opties’. “Schotland zit nu gevangen tussen twee vormen van nationalisme: die van Johnson, die anti-Europees is en de Schotse belangen negeert, en die van Nicola Sturgeon, die nu zo’n hardliner is dat ze voorstelt uit de Britse douane-unie en uit de Britse markt te stappen en de Britse pond wil lozen”, verwees Brown naar de Schotse premier. “Dit gaat nu over het overleven van het Verenigd Koninkrijk.”

D66 wil meer controle op maatregelen opvang Venezolanen

DEN HAAG — D66 vindt dat Nederland extra hulp moet bieden bij de opvang van Venezolanen in het Caribisch deel van het Koninkrijk, vooral als het gaat om toezicht op de uitvoering van maatregelen. D66-Tweede Kamerlid Maarten van Groothuizen zei dit na een werkbezoek aan Curaçao, waarbij hij de vreemdelingenbarakken bezocht. Vandaag kondigde hij nieuwe vragen aan voor staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties.

“We hebben in het Koninkrijk afgesproken dat er een waarborgfunctie is. Als het gaat over mensenrechten is dat niet alleen een landsaangelegenheid maar een Koninkrijksaangelegenheid. Dat betekent dat Nederland, als grootste land van het Koninkrijk, niet zomaar weg kan kijken als we met zijn allen vaststellen dat die problemen er zijn”, zei

Groothuizen in een toelichting op *Radio 1*. De politicus van D66 pleitte onder meer voor meer toezicht op de uitvoering van de hulp verwijzend naar zijn bezoek. “Nederland heeft meebetaald aan verbeterde opvang. Het heeft maanden geduurd voordat de verbeterde cellen in gebruik zijn genomen, omdat er geen sloten in de deuren zit-

ten. Ze zijn besteld, maar daar zit men op te wachten. Dat vind ik echt schrijnend.” Net als andere Tweede Kamerleden vroeg Groothuizen al eerder aandacht voor de opvang van Venezolanen zonder dat er een definitieve oplossing of structurele verbetering kwam. Volgens Groothuizen heeft dat in ieder geval bijgedragen aan hulp van de Immigratie en Naturalisatiedienst en extra aandacht van het Nederlandse ministerie van Justitie. “De verbeteringen zijn vaak mondjesmaat, maar politiek is natuurlijk ook blijven herhalen. De realiteit is niet dat ik een vraag stel en het vervolgens allemaal is geregeld”, zei hij.

Meer dan 2000 doden door ebola in Congo

GOMA — Ebola heeft in Congo meer dan 2000 levens geëist, blijkt uit informatie die de regering vandaag heeft bekendgemaakt. Het aantal besmettingen met het potentieel dodelijke virus is 3000. Ebola brak in augustus

vorig jaar uit in het Centraal-Afrikaanse land. Het is de ernstigste epidemie van de ziekte, die ernstige bloedingen veroorzaakt, na die van 2013 tot 2016. Die doodde in West-Afrika meer dan 11.300 mensen.

Migranten bestormen Spaanse enclave Ceuta



Foto:AFP

Een migrant beklimt een zes meter hoog hek met daarbovenop prikkeldraad.

MADRID — Meer dan 150 migranten hebben met succes de hekken bestormd die de Spaanse enclave Ceuta afscheiden van Marokko.

Verscheidene Spaanse agenten liepen verwondingen op toen ze probeerden de mensen tegen te houden, maakte het stadsbestuur bekend. “Ongeveer 250 migranten probeerden over het hek te komen en ongeveer 155

is het gelukt. Het was niet zo gewelddadig als in het verleden. Maar ten minste zes agenten en meerdere migranten hebben lichte verwondingen opgelopen”, aldus een woordvoerder. De enclaves Ceuta en Melilla aan de Marokkaanse noordkust werken als een magneet op migranten die illegaal naar Europa willen komen. Ze worden beschermd door een zes meter hoog hek met daarbovenop prikkeldraad.

Johnson moet zich voor rechters verantwoorden



Foto:AFP

Boris Johnson tijdens zijn bezoek aan koningin Elizabeth vorige maand.

LONDEN — De beslissing van de Britse premier Boris Johnson om het parlement langdurig te schorsen wordt aangevochten in drie rechtszaken, die de komende maand dienen.

Een groep van circa zeventig parlementariërs steunt een zaak voor het hoogste civiele hof in Schotland om te voorkomen dat Johnson het parlement vlak voor de brexit buitenspel zet. Die zaak werd al aangespannen voordat koningin Elizabeth woensdag het verzoek om de langere schorsing goedkeurde. De Schotse rechter besliste vandaag in een spoedprocedure dat de schorsing vooralsnog niet wordt tegengehouden. Downing Street reageerde verheugd op het vonnis. “De inhoudelijke behandeling is volgende week

en er was geen goede reden om de schorsing nu al tegen te houden. Het proces (om het parlement te schorsen) begint pas in de week van 9 september.” Ook in de Noord-Ierse hoofdstad Belfast is een zaak aangespannen. Een mensenrechten-activist vreest dat een no-deal-brexit het wankele vredesproces in het Britse gebiedsdeel zal verstoren. Hij heeft ook juridische stappen gezet om de brexit helemaal tegen te houden. De zakenvrouw en filantroop Gina Miller spande eerder al met succes een zaak aan tegen voormalig premier Theresa May om af te dwingen dat het parlement zou worden gehoord over haar brexitplannen. De zaak die ze in Londen tegen de schorsing voert, wordt gesteund door onder anderen oud-premier John Major en dient volgende week.

ANTIQUESHOPS
ROCOCO PLAZA
% UITVERKOOP %
Open Ma-Vrij: 9am-4
Iedere ZA 9-1 YARD-
SALE Huur afl 15.--
Tanki Leendert rd 4A
FLEAMARKET #ONE
SUNDAY 1 Sept 9 am
Info whatsapp 741-5640

Island Asia Store
2 Story Shopping
Container Nobo a Yega
cu Hopi Mercancia Nobo.
Pasa bishita nos na:
Avenida Milio Croes 122 (tegenover Pricemart)
Opening hours:
Mon-Sat 9 am - 7 pm (nonstop)
Sun: 10 am - 2 pm
Tel: 583-8888

Ateliers '89 nieuwe workshop FOTOGRAFIE
02 September 2019 – 26 September 2019
Begeleid door kunst fotograaf Fernando Vermeer.
Vier dagen per week Maandag t/m Donderdag
van 6.30-9.30pm. Leeftijd vanaf 12 en boven.
Inschrijven via e-mail op elvis@ateliers89.com
Bellen kan ook op 5654613 of 5885776.
Geef u zich nu op, plekken zijn gelimiteerd.

gesponsord door



TEATRO DEN BARIO
door Ateliers'89, FARPA en CEDE ARUBA

2 September tot en met 6,7,8 December.
3 maanden lang 3 keer per week.
Van Maandag t/m Woensdag in 3 drie verschillende districten.
Van drie uur 's middags tot en met zes uur 's avonds.
Leeftijd groep 12-19 jaar.

Telefonische inschrijving:
Playa Pabou 583-7775
Centro di Bario Dakota 597-6955
Centro di Bario Brasil 592-3969

Gratis Toegang
Voor meer informatie
5654613 – 5885776

Gesponsord door





**Stichting Casa Cuna Progreso zoekt:
Voor het crisisplan t/m 31 dec 2019
(Pedagogische) groepsleidsters**

‘De jeugd heeft de toekomst, die toekomst moeten we samen maken’

Stichting Casa Cuna Progreso is een 7x24 uur voorziening voor kinderen van 0 tot en met 8 jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen, bijvoorbeeld vanwege lichamelijke of emotionele mishandeling of verwaarlozing, seksueel misbruik of huiselijk geweld. Het doel van de stichting is psychische en fysieke zorg bieden aan kinderen van 0 tot en met 8 jaar en begeleiding en ondersteuning geven aan hun ouders/familie.

Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) zoekt twee (pedagogisch) groepsleidsters met de volgende kwaliteiten:

- Je hebt een MBO–4/HBO opleiding op het gebied van pedagogiek en/of welzijn
- Je hebt een rijbewijs B en D
- Je bent flexibel om (nacht)diensten, gedurende het weekend en op feestdagen te werken
- Je kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt gaat worden binnen Stichting Casa Cuna Progreso
- Je bent pro–actief, zorgzaam, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht

Functie inhoud:
Als (pedagogisch) groepsleidster werk je op het gebied van de verzorging en de activiteiten met de kinderen en waar mogelijk met hun families. Tevens ben je inzetbaar bij ons nieuw tienermoederproject. Als groepsleidster maak je deel uit van het team, dat wordt aangestuurd door het managementteam, dat bestaat uit de teamleidsters, de pedagogisch coördinator en de directrice.

Wat bieden we?

- Goede salariering
- Trainingen

Informatie en aanmelding:
Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u vóór **16 september 2019** te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaia@setarnet.aw en naar mw. Renate van Dongen . Email adres: directie@casacuna.aw.

Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de directrice mevr. Renate van Dongen, telefoon 585 7177 of per E-mail adres: directie@casacuna.aw.


Bezoek onze website
www.amigoe.com

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

 **583-8383**


JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

**Ranked among top 10 Hotels In the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure**

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance,Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Proficient in English for all positions is required.

HUMAN RESOURCES MANAGER

- Previous relevant HR experience required
- Excellent verbal and written skills in English and Dutch, Papiamentu and Spanish are a plus
- Excellent administrative skills including Microsoft office, experience with HRM software is a plus

MAINTENANCE TECHNICIAN

- HVAC, Mechanical and electrical skills / experience
- Ability to work shifts, flexible and can work independently
- Prior relevant work experience required.

CHEF DE PARTIE

- Detail-oriented, knowledge of HACCP & food safety
- Must have experience in fine dining and be familiar with special diets
- Must be able to delegate to a small kitchen team

PART-TIME HOTEL DOORMAN

- Previous customer related experience is an asset
- Excellent communication skills, strong interpersonal abilities and a professional presentation
- Highly responsible & reliable
- Ability to work well under pressure in a fast paced environment
- Ability to work cohesively with fellow colleagues as part of a team
- Ability to focus attention on guest needs, remaining calm and courteous at all times

To apply, please send your resume by Email:
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.



**Stichting Casa Cuna Progreso zoekt voor haar Tienermoederhuis:
PEDAGOGISCHE GROEPSLEIDSTERS (oproepkracht)**

‘Hechting is van levensbelang, laten wij het samen mogelijk maken’

Tienermoederhuis Unit te Casa Cuna
Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) is van mening dat een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind essentieel is voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen.
Daarom breidt de stichting haar dienstverlening uit en opent binnenkort een unit die 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt aan (zwangere) tienermoeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar. Doel van dit tienermoederhuis is de jonge moeder zodanig te begeleiden dat zij uiteindelijk zelfstandig voor haar baby kan zorgen in een eigen woonomgeving.

Functie inhoud:
Wij zijn op zoek naar een enthousiaste oproepkracht die bij kan springen waar nodig.
Dit om in te vallen bij AO, vakanties en andere speciale gelegenheden.
Als oproepkracht continueer je de zorg en hulpverleningsprocessen en begeleiding tijdens afwezigheid van het vaste personeel. e.d.

Als oproepkracht werk je met de tienermoeders, hun kinderen en met hun families.
Je geeft begeleiding, zorg, ondersteuning en draagt er zorg voor, samen met de unit coördinator en het team van gedragsdeskundigen, dat de begeleiding en behandeling van de cliënten voortgezet wordt. Je werkt actief samen met ketenpartners. Ook heb je een belangrijke rol in de continuïteit, en terug rapporteren naar het vaste personeel. Hier onder valt bijvoorbeeld ook het bewaken van begeleidingsplannen van de tienermoeders en hun kind(eren). De oproepkracht ondersteunt en begeleidt het proces van de cliënt, zodat bij aanwezigheid van het vast personeel alle werkzaamheden voortgezet kunnen worden.

Profielschets

- Je hebt een MBO-4 /HBO opleiding op het gebied van pedagogiek/welzijn/ verpleegkundige opleiding met ruime ervaring (HBO minimaal 2 jaar), (MBO minimaal 5 jaar) in de hulpverlening en met jongeren.
- Kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Papiamentu en het Nederlands
- Je hebt oog voor zorg op maat en je kunt goed samenwerken binnen een team
- Je herkent jezelf in de volgende beschrijving: begaan met en betrokken bij de cliënten, visie, openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijk gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, zelfstandig, gedreven, resultaatgericht, zorgvuldig, kritisch en in staat te reflecteren op eigen handelen en het handelen van collega's..
- Je hebt een rijbewijs B en D of bereid om rijbewijs D te halen is een pre
- Je bent flexibel om continudiensten te werken met hierbij ook (nacht)diensten, gedurende het weekend en op feestdagen
- Je bent ook inzetbaar binnen casa cuna als oproepkracht groepsleidster op de verschillende groepen
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt wordt binnen Stichting Casa Cuna Progreso
- In staat zijn om zelfstandig te staan op de groep/zelfstandig draaien van de groep

Bekend zijn met de sociale kaart van Aruba is een pré. Zo ook kennis van en affiniteit met de doelgroep.

Wat bieden we?

- Goede salariering
- Goede Arbeidsvoorwaarden en pensioenregeling
- Trainingen en cursussen

Informatie en aanmelding:
Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u vóór **16 september 2019** te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaia@setarnet.aw ,met een kopie aan de directeur mevrouw Renate van Dongen, E-mail adres: directie@casacuna.aw, Eventuele nadere inlichtingen kunt u tevens inwinnen bij de directeur (telefoon 585 7177 / 5853010). Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen.



MEGA HUNTER

BUY NOW PAY LATER

Questions?

Our MegaCHAT is available weekdays
www.megacar.aw 8:00 a.m. - 8:00 p.m.

**September 7th, 2019
9:00 a.m. - 1:00 p.m.**

Aruba Bank will be present at all local car and motorcycle dealerships for on-the-spot approval.

- Start paying in March 2020
- Reduced interest of **6.5%**
- Up to **7 years financing***
- Chance to **win fabulous prizes** when participating in the **MEGA Hunter - Car Rally**

Visit **www.megacar.aw**

- For all details to participate in the **MEGA Hunter - Car Rally**, and participate to **WIN**
- Shop for your dream car, while calculating your monthly payment
- Apply for your car loan with feedback within 24-hours
- And much more...

Offer valid from **August 19th - September 7th, 2019**

* This campaign is open to all customers and new customers of Aruba Bank during the campaign period, which will commence on August 19, 2019 and will end on September 7, 2019. Aruba Bank reserves the right to extend, shorten or withdraw the campaign at any time. Any such notice will be announced in the newspapers, TV, radio and website. Effective rate varies between 6.60% and 6.70%. A closing fee 4.77% is applicable for this loan. For a car loan, an all-Risk Insurance for a period of minimum 3 years is required. Upon granting the loan, same conditions as mentioned in the Aruba Bank's General Terms and Conditions are applicable. Pre-payments are not allowed. In case of early loan repayment, the bank will charge a prepayment penalty of 3% on the outstanding balance with a minimum of Awg. 500.00.



Politieke partij Raiz:

Parlement brengt autonomie in gevaar

ORANJESTAD — Wij moeten bij onszelf beginnen, schrijft politieke partij Raiz. Met dat ‘wij’ bedoelen ze de parlementsliden en de ministers. Graag had Raiz zelf ook bij dat ‘wij’ gehoord, maar bij de laatste verkiezingen haalden ze geen zetel. Volgen Statenleden en ministers dat Raiz-advies niet, dan komt het niet goed met de Arubaanse autonomie.

Raiz staat uitermate kritisch tegenover het parlement. Dat verwaarloost zijn belangrijkste taak, controleren van de regering. Daardoor konden dit kabinet en de voorafgaande kabinetten onverantwoorde beslissingen nemen. Doordat het parlement zijn taken verwaarloost, beredeneert Raiz, komt de Arubaanse autonomie in gevaar. De partij illustreert dat met een weergave van de gang van zaken rond het financieel toezicht.

Nederland geen ruimte geven
Het kabinet Wever-Croes heeft met Nederland afspraken over financieel toezicht gemaakt in het protocol van november 2018. Dat is eigenlijk het bestaande model van toezicht, het LAft, met een kleine aanpassing. Nederland blijft daarin een flinke vinger in de pap houden bij het financiële toezicht. Het protocol doet

afbreuk aan de autonomie, schrijft Raiz. De Staten hebben zich vervolgens kritisch opgesteld tegenover dat protocol en de opzet zo gewijzigd dat niet Nederland maar de Staten de hoofdrol gingen vervullen bij het toezicht. Maar de regering heeft die gewijzigde opzet niet ter ondertekening aan de gouverneur overgedragen. De regering wacht op goedkeuring door de Rijksministerraad. De Staten hadden zich harder moeten opstellen, hadden niet akkoord moeten gaan met deze werkwijze, ze hebben hun primaire controlerende taak verwaarloosd door deze gang van zaken te accepteren.

Begin bij jezelf
Ministers worden niet ter verantwoording geroepen. Daardoor krijgt Nederland zeggenschap in beslissingen die de Arubaans horen te zijn, daardoor komt onze auto-

nomie in gevaar, geeft Raiz aan. “We moeten bij onszelf beginnen, beginnen met een goede controle over onze financiën, willen we voorkomen dat Nederland de touwtjes in handen krijgt.”

Meer financiële kwesties
Het financieel-economisch beleid van deze regering baart Raiz zorgen. De weinig transparante en onduidelijk plannen voor belastinghervormingen leiden tot onzekerheid die schadelijk is voor de economie, vindt de partij. Raiz maakt zich ook zorgen over de toenemende belastingdruk die het gevolg is van de begrotingstekorten. Het accent moet volgens de partij meer komen te liggen op het efficiënt innen van belastingen. Verder bekritiseert Raiz de quick-fix aanpak van de regering. We moeten onze begrotingsproblemen duurzaam en realistisch aanpakken, ook als daardoor meer tijd nodig is. De regering moet meer rekening houden met de draagkracht van de bevolking. Het belang van het volk moet vooropstaan en daarvoor wil Raiz zich naar eigen zeggen blijven inzetten.

Begroting TPEF goedgekeurd



Groundbreaking Boardwalk Malmok.



ORANJESTAD — De begroting van het Tourist Product Enhancement Fund (TPEF) is deze week door het parlement goedgekeurd. Het gaat uitstekend met ons toeristisch product, dat laat de minister van Toerisme, Dangui Oduber (MEP) in een verklaring weten. h

Volgens minister Oduber laat de goedkeuring het vertrouwen zien in het toerisme-beleid. In 2019 werd de investering in de tweede fase van het Malmok Boardwalk project voortgezet. Voor de aanleg van de boardwalk, die loopt van Malmok 747 tot het kruispunt richting Arashi, wordt 240 meter hardhout en klinkers gebruikt. Om het Malmok-gebied veiliger te maken voor toeristen worden reflecterende paaltjes neergezet die voetgangers van de rest van het verkeer moeten scheiden. Daarnaast wordt een parkeerplaats aangelegd en een ‘schildpaddenmuur’, een lage barrière waardoor jon-

ge schildpadjes niet naar de weg kunnen kruipen. Op verschillende plekken moeten straks ook trappen worden aangelegd, zodat zwemmers meer en beter gebruik kunnen maken van het gebied. Het TPEF is niet alleen bezig met toeristische voorzieningen. Omdat veel toeristen begaan zijn met het lot van onze honden en katten viel ook het project Stimami Sterilisami (Houd van me en steriliseer me) onder het TPEF en wordt het dit jaar voortgezet. In de loop van vorig jaar werden 5000 honden en katten gesteriliseerd. Inmiddels is het project omgezet in de vorm van een stichting waarmee de continuïteit meer gegarandeerd is. De Censo-telling van 2020 zal ook een inventarisatie omvatten van honden en katten. In samenwerking met de Aruba Tourist Authority (ATA) kregen de stranden bij Palm Beach, Baby Beach, Arashi en Malmok een opknappbeurt. Ook de trappen bij Mangel Halto werden hersteld en verbeterd, net als twee pieren bij Rodger's Beach.

Schone stranden zijn een belangrijk onderdeel van ons toeristisch product. Het TPEF riep daarom een speciale TPEF-ploeg in het leven die schoonmaakacties op de stranden uitvoert.

IN HET KORT

Een verdachte auto
Een vrouw in de Aviciennestraat nam een verdachte auto waar. Waarom de auto verdacht werd, wordt niet duidelijk uit de politieberichten. Wel dat de auto grijs was en dat de vrouw de politie belde. Die kwam langs en kreeg te horen dat de auto donderdag geruime tijd geparkeerd stond bij de Dienst Besmettelijke Ziekten, het kenteken had ze vanuit haar positie niet kunnen waarnemen. De politie reed de buurt door, zag uiteraard veel grijze auto's, maar die zagen er niet verdacht uit. Er werd een aantekening van gemaakt.

Luis Vuitton
Mevrouw S. ging samen met haar vriendin snorkelen bij de ambtswoning van de gouverneur. Ze had een dure tas van Luis Vuitton bij zich en omdat zoiets roversgoed is, verstopte ze die in een boodschappentas. Na het snorkelen keerden ze terug naar het hotel. Gisteren zouden ze de auto die ze gehuurd hadden terugbrengen. Bij het verhuurbedrijf ontdekte S. dat haar tas verdwenen was. Ze was ervan uitgegaan dat die nog wel in de huurauto zou liggen, maar dat was niet het geval. Zoals gebruikelijk maakte de politie een kennisgeving van verlies op. Het heeft de aandacht.

Onwel in Arashi
Terwijl S. en haar vriendin vrolijk snorkelden verging het een andere toerist minder goed. Aan het strand bij Arashi had toerist Y. een biertje gedronken en was vervolgens twee uur lag aan het strand in de zon gaan liggen. Daar werd hij onwel. De politie werd opgeroepen en vervolgens een ambulance en nadat Y. gemeld had dat hij suikerpatiënt was, controleerden ambulancemedewerkers zijn alchamelijk welzijn. Y. wilde evenwel niet naar het ziekenhuis en ook een lift naar het hotel sloeg hij af. Wel ondertekende hij een verklaring dat hij verdere hulp geweigerd had.

Directeur Iasa naar huis gestuurd om feest met stripper

ORANJESTAD — Icho Matos, de directeur van Instituto Alarma y Seguridad Aruba (Iasa), is vandaag de toegang tot zijn werkplek ontzegd. Justitieminister Andin Bikker (POR) verklaarde via een persverklaring dat de aanleiding voor de toegangsontzegging een verjaardagsfeest is dat eergisteren op het kantoor van Iasa aan de Vondellaan werd gevierd onder werktijd. Opmerkelijk is de melding dat de jarige iemand zou zijn die niet werkzaam is bij het Iasa. Het kantoor van de minister zou negatieve commentaren van ooggetuigen hebben gekregen over de aard van het feest en de gebeurtenissen die zouden hebben plaatsgevonden. Lokale media doen melding van een feest dat voor een bij de medewerkers bevriende taxichauffeur werd gehouden tijdens de middagpauze. Daar zou zelfs een optreden van een stripteasedanseres aan te pas zijn gekomen.



Nieuwe wetgeving tegen woekerverkoop erfpachten



ORANJESTAD — Om de illegale verkoop van erfpachtterreinen tegen te gaan kunnen hypotheek op deze terreinen vanaf aanstaande maandag alleen via bij de Centrale Bank aangesloten financiële instellingen worden aangevraagd. Via een andere weg kan dat alleen met een vergunning van de overheid. Dit maakte Infrastructuur-minister Otmar Oduber (POR) eergisteren bekend tijdens een persconferentie op zijn kantoor.

Volgens minister Oduber worden zowel commerciële als residentiële erfpachtterreinen voor grof geld verkocht als gevolg van een maas in de wet en met mede-

werking van notarissen. De minister noemde als voorbeeld dat er een commerciële akte bij de notaris wordt gemaakt waarbij wordt afgesproken dat de koper een

pand op het terrein bouwt. Zo gauw de ringbalk wordt bereikt dan gaat het terrein automatisch over naar de koper, maar de verkoper heeft bij het ondertekenen van de commerciële akte de verkoopsom al ontvangen. “Het gebeurt keer op keer en het is een maas in de wet die we nu gaan sluiten. Vanaf aanstaande maandag is het zo dat wie een hypotheek op zijn erfpachtterrein wil zonder toestemming van de regering, dit alleen kan

doen via een door de Centrale Bank erkende financiële instelling”, aldus de minister. Hij noemt het een extra stap, naast alle maatregelen die zijn bureau neemt om illegale verkoop van terreinen via bijvoorbeeld nv's tegen te gaan. De minister beklagde zich tijdens de persconferentie ook over de notarissen die misbruik zouden hebben

gemaakt van de mazen in de wet. “We hebben nog tegen de notarissen gezegd dat de wet niet daarvoor is gemaakt. Maak dus geen misbruik van die mazen in de wet waardoor dit soort verkopen alsnog kunnen plaatsvinden. We kregen geen gehoor en dus gaan we aanstaande maandag over tot het uitvaardigen van deze wetgeving.”

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

VVV Investments A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
Orangefield (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 15 juli 2019 tot ontbinding van de vennootschap:

Vier H Pensioen A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
Orangefield (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Johnson
notary services

**AUCTION
THURSDAY
SEPTEMBER 19, 2019**

On Thursday September 19, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A commercial property locally known as

**AVENIDA MILIO J. CROES 49 A/D
& OLIJFISTRAAT 44 A/D**

standing on 2 parcels of public land, respectively 710 m2 and 715 m2 in size, situated at Avenida Milio J. Croes / Olijfstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section C numbers 311 ad 310. The term of the lease for this property has expired on June 2, 2007.

Starting bid: Afl. 488.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afminning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until September 4, 2019, 5 PM.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

In het zonnetje met Son

Denzil J.E.G. Tromp

De bekende presentator en docent Addonsito ‘Son’ Croes zet in deze nieuwe rubriek personen in het zonnetje die een belangrijke rol spelen of een bijdrage leveren aan de maatschappij. Deze week in het zonnetje: de jonge maar zeer talentvolle Denzil Tromp (16), student aan de Arubaanse Muziekschool.

Trouwe bezoekers van de Arubaanse Schouwburg kunnen de talentvolle Tromp vaak op het podium aantreffen. Samen met zijn beste vriend en medemusicus Stephen Diaz, werkt hij als backstage hulp in Cas di Cultura. In 2008 begon hij met muzieklessen via de Algemene Muzikale Vorming (AMV) module van de Muziekschool Rufo Wever. Lessen werden aan hem aangeboden door docenten Catherine Provence, Fabian Willems, Johnny Croes en Carlos Bislip. Ondertussen speelt hij cuatro, piano en percussie-instrumenten.

Muziek

Tot zijn favoriete hobby's horen zowel het bespelen als het beluisteren van muziek en naar de sportschool gaan. Oude en nieuw uitgebrachte muziek horen tot zijn favoriete muziekgenres. Naast het beoefenen van zijn passie voor muziek, leert de muziekindustrie hem ook hoe om te gaan met andere musici. Hij kan zich een wereld zonder muziek niet voorstellen. “Een wereld zonder muziek is een waardevolle wereld. De wereld zou er zonder muziek er totaal anders uitzien!”, zegt hij. Zijn advies aan andere jongeren is dan ook ‘hou je bezig met muziek omdat het een kalmerende werking heeft tijdens stressvolle momenten’.

Leven

Tromp heeft het afgelopen schooljaar zijn mavo-diploma bij het Maria College behaald en zit nu op het Colegio Arubano in San Nicolas. Hij woont met zijn familie in Pos Chikito en vertelt dat zijn familie heel belangrijk voor hem is, de steun en liefde van zijn fa-

milie vanaf zijn geboorte tot heden hebben zijn leven gevormd zoals het nu is. “Zij bepalen grotendeels of ik succesvol word”, vindt hij. “Een van de leraren die ik nooit zal vergeten is mijn kleuterleidster Maheila, die zette mij vaak op mijn plek op school. Ook juffrouw Aniek die erg geduldig was met mij op de basisschool en niet te vergeten juffrouw Baal, die op het Maria College veel extra tijd in leerlingen zoals ik stopte.”

Passie overbrengen

Over zijn muziekdocent, Carlos Bislip, is hij zeer lovend. “Als er iemand is die het maximale talent uit zijn leerlingen probeert te halen, dan is dat Carlos wel. Onbewust wordt jouw talent gestimuleerd en dit realiseer je je pas na een tijdje dat je met muziek bezig bent”, maakt Tromp duidelijk. “Wat hem een goede muziekdocent maakt, is dat hij zijn ruime muziekkennis met passie overbrengt op ons, de toekomstige Arubaanse musici, zegt Tromp. Bislip is een voormalig student van het Berklee College of Music in Boston en heeft door de jaren een zeer gerespecteerde carrière opgebouwd.

Top

In zijn top 3 favoriete Arubaanse musici staan onder anderen Vicente Ras, wegens zijn unieke talent op percussie en het bespelen van een authentiek Arubaans instrument, de tambu. Ook zijn muziekdocent Carlos Bislip hoort tot zijn favorieten, ‘wegens de motivatie die hij me geeft om zoveel mogelijk te bereiken in mijn carrière’. Daarnaast staat ook percussievirtuoos Christopher Rodulfo in zijn top 3, omdat hij ‘mij veel doet denken aan mijn eigen stijl en talent’.

Dankbaar

Tromp is dankbaar voor de steun van zijn familie maar ook van zijn muziekdocent. “Graag dank ik mijn ouders, zussen en Carlos Bislip voor de enorme steun die ze bij mijn jonge muziekcarrière bieden”, aldus Tromp.



Son is behalve docent aardrijkskunde en geschiedenis, ook oprichter van het kindermagazine ‘Kiniki’, presenteert diverse culturele evenementen en ook het radioprogramma ‘Arubanita’ op MagicFM. Daarnaast werkt hij als vrijwilliger in diverse culturele organisaties. Hij stelt reacties op prijs via Sonboy@ hotmail.com of via telefoonnummer 560-2626.



AMIGOE

BE CREATIVE WITH AMIGOE

CONTEST STEPS



LIKE
AMIGOEARUBA

FACEBOOK PAGE.



TAKE A SELFIE



USING ANY OF THE
AMIGOE ARUBA PRODUCTS.



AND SHARE



YOUR PICTURE.
TAG AMIGOE ARUBA
AND USE
#AMIGOEBECREATIVE.
1 LIKE = 1 VOTE.

win 5 lucrative prizes
at the end of the campaign on

DEC 18 2019

GOOD LUCK!

1ST PRIZE: RETOUR TRIP FOR TWO (2) TO CURACAO, INCLUDING AN ALL-INCLUSIVE WEEKEND STAY AT THE NEWLY RENOVATED RENAISSANCE CURACAO RESORT AND CASINO PLUS US\$ 50 FREE PLAY CASINO CREDIT

2ND PRIZE: ASUS TRANSFORMER BOOK FROM SETAR ARUBA N.V.

3RD PRIZE: A WEEKEND STAY FOR TWO (2) AT THE MILL RESORT

4TH AND 5TH PRIZES: FREE SUBSCRIPTIONS AMIGOE ARUBA PLUS GIFTS



Europarlementariër Samira Rafaela (D66):

‘EU moet zien welke impact fondsen hier hebben’

ORANJESTAD — Er zijn veel projecten die het met steun van het Europese Parlement goed doen op Aruba, maar het kan altijd beter, vindt de kersverse Europarlementariër Samira Rafaela. Om meer toegang te krijgen tot Europese fondsen moet er op Aruba meer informatie voorhanden zijn over deze fondsen.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Ze heeft amper haar nieuwe woning in Brussel kunnen inrichten of Samira Rafaela is alweer terug op de eilanden die zij wil vertegenwoordigen in het Europese Parlement. In mei sprak de *Amigoe* haar nog als kandidaat. Nu zit de D66-er met Curaçaose roots, gekozen en wel, in Brussel. “De eerste weken ben je vooral bezig met het opbouwen van je kantoor. Je gaat nadenken over je team. Je kijkt op welke rijdende treinen je kan springen en je begint meteen na te denken over welke koers je gaat varen.” Rafaela heeft daar geen half werk van gemaakt. Zo zit zij in de commissies Sociale Zaken en Werkgelegenheid, Internationale Handel, Vrouwenrechten en is zij namens de Liberalen in het EU-parlement vicepresident van de EuroLat-delegatie en bestuurslid van de werkgroep Antiracisme en Diversiteit in het EU-parlement.

Venezuela
Al gauw kwam Rafaela in het nieuws toen ze, meteen nadat het Europese Parle-

ment een resolutie over de crisis in Venezuela aannam, een brief stuurde naar EU-commissaris van Migratie Dimitris Avramopoulos met daarin het dringende verzoek om meer steun aan de tot de lidstaten behorende eilanden in het Caribisch gebied bij de opvang van Venezolaanse migranten en vluchtelingen. In het plenair debat rond deze resolutie had zij hier ook voor gepleit. “Ik heb ook tijdens mijn campagne gezegd dat ik vind dat het Europese Parlement stelling moet nemen in de kwestie Venezuela. Dat is nu gebeurd met de resolutie die aangenomen is, waarin in essentie wordt erkend dat dit nu echt een mensenrechtenkwestie is waarbij op humanitair en diplomatiek vlak hulp moet komen omdat de situatie uit de hand is gelopen. Ik heb in de resolutie laten toevoegen dat de kwestie ook impact heeft hier.” De brief naar de Europese Commissie was vervolgens om hulp, expertise en kennis aan te vragen, om de situatie op Aruba, Curaçao en Bonaire controleerbaar te houden. Rafaela zegt dat er inmiddels een antwoord

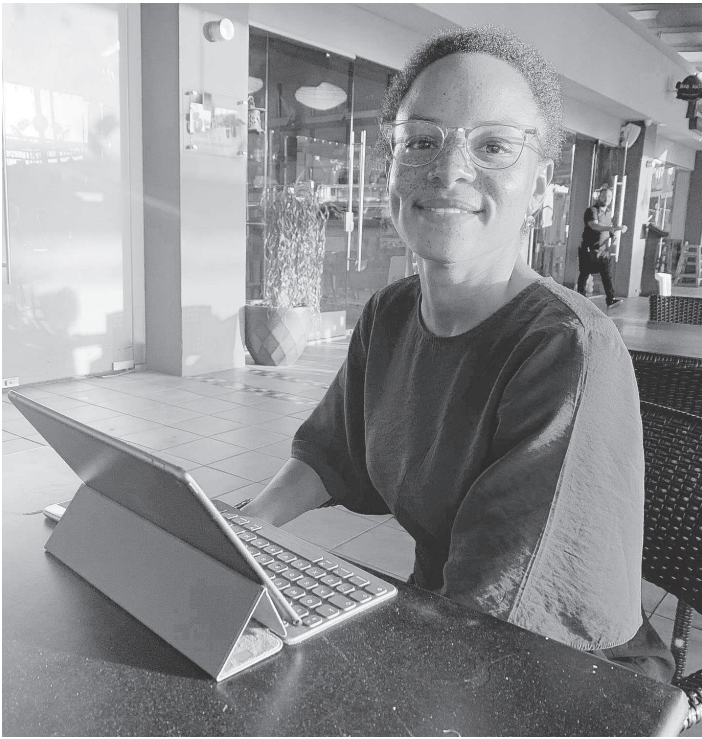


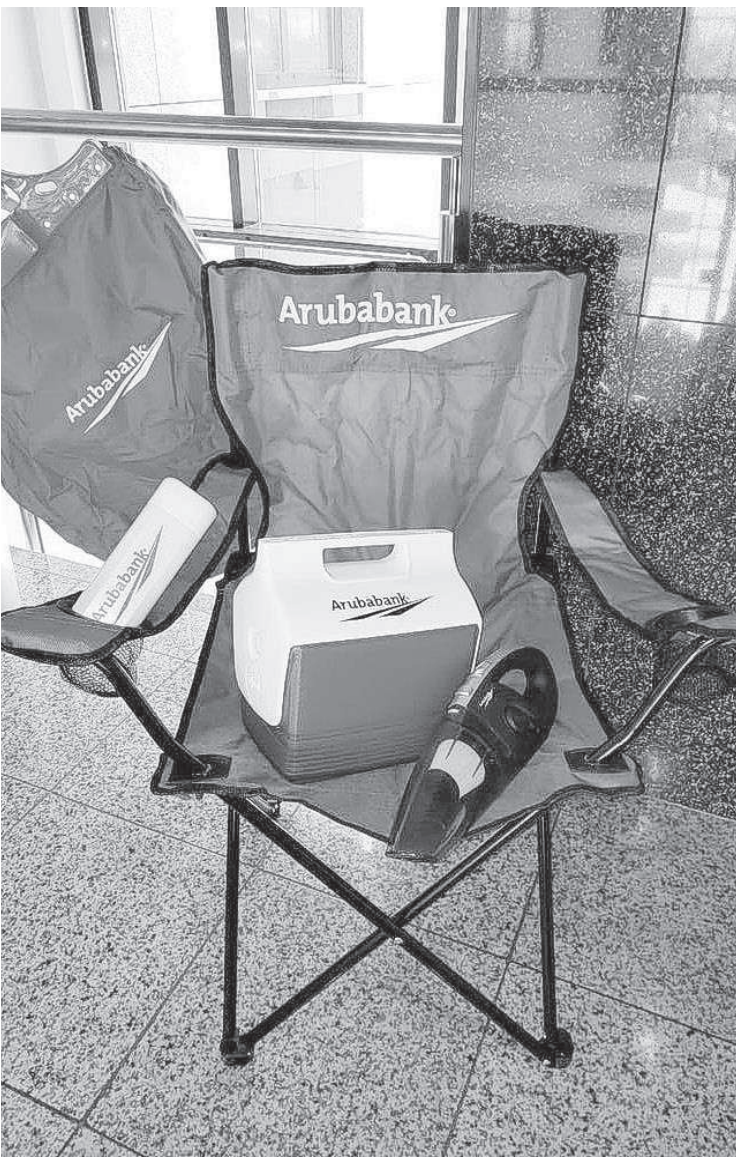
Foto: Ariën Rasmijn

Samira Rafaela

van de Europese Commissie is binnengekomen, maar dat ook daar een vervolg van haar kant op zal komen. Al met al kost het tijd, maar Rafaela zegt het in ieder geval goed te vinden dat het Europese Parlement de ernst van de zaak inziet, stelling heeft genomen en een uitgebreide resolutie heeft aangenomen. Waar zij en haar medeonderteeknaars op zullen aandringen is dat er zo snel mogelijk actie wordt ondernomen. “Dat is het beste wat ik kan doen.”

Succesvolle EU-projecten op Aruba
Rafaela bleef tijdens haar tweede bezoek aan de eilanden zes dagen op Aruba. Zij heeft verschillende EU-projecten op het eiland gezien en het is de bedoeling dat zij aan het Europees Parlement kan vertellen welke impact hun investering daadwerkelijk heeft. “Zo ben ik naar het Nationaal Park Arikok geweest, het Archeologisch Museum, wat echt prachtig is. Ik heb op een boot van de kustwacht twee gedeeltes van het Marine

Speurtocht op de weg



ORANJESTAD — De Aruba Bank organiseert morgen de tweede MegaHUNTER Car Rally in het kader van de megacampagne die dit jaar haar vijftiende jubileum viert. Elk jaar organiseert de bank acties rondom de autocampagne, dit jaar is er voor een speciale autospeurtocht gekozen waarbij deelnemers door middel van hints het eiland rondrijden om raadsels op te lossen en kans maken op leuke prijzen. Iedereen kan meedoen aan deze speciale actie die morgenochtend vanaf negen uur plaatsvindt. Mensen kunnen zich gratis via de website aanmelden met hun Facebookprofiel om deel te kunnen nemen aan de speurtocht. De eerste hint wordt morgenochtend bekend gemaakt bij het filiaal in Camacuri. Morgen wordt de tweede rally gehouden en de laatste rally vindt volgende week plaats op zaterdag 7 september. Meer informatie over deelname is te vinden op www.megacar.aw

Mary Ann Curret nieuwe secretaris Algemene Rekenkamer



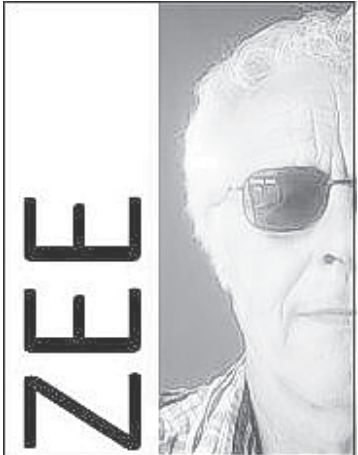
ORANJESTAD — De minister van Financiën Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) toog naar haar departement om afscheid te nemen van een gewaardeerd medewerker. Mary Ann Curret heeft daar lange tijd goed werk gedaan als chef van de afdeling Belastingen en verlaat nu het departement om aan de slag te gaan met een nieuwe functie. Zij wordt secretaris van de Algemene Rekenkamer. De minister memoriseerde het vele goede werk dat Curret in haar huidige functie heeft gedaan en uiteraard wensde zij haar veel succes in haar nieuwe betrekking.

ZEE

Nichtje zwart gezichtje

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ik zei mijn nichtje, zwart gezichtje, heb je ook een hemd voor mij? Het zijn de eerste regels van een rijmpje uit mijn jeugd. Het zit in mijn hoofd en weigert te verdwijnen. Dat komt door een krantenbericht dat ik net gelezen heb. Dat ging over kritiek op een feestwagen in een historische optocht ergens in het Nederlandse Brabant. Het thema van de wagen was de katholieke missie en op een boot werden een aantal ‘Witte Paters’ en een gezelschap zwarte mensen door het dorp gereden. Niemand maakte zich er druk over tot er foto’s van het evenement in de sociale media verschenen. Antiracisme-bewegingen maakten zich enorm boos. Die zwarte mensen waren namelijk geschminkte witte mensen. Schande, riepen de tegenstanders, *black face* anno 2019, dat kan toch niet.



Ik zal eerlijk voor mijn reactie uitkomen: daar gaan we weer, beste mensen, waar maken jullie je toch druk over? De acteurs op de wagen waren gewoon donker gemaakte mensen, geen dikke lippen, geen oorringen, geen botjes door de neus. Je had ook echte zwarte mensen kunnen vragen, maar waar vind je zo’n groot gezelschap in een klein Brabants dorp? Als zwarte dorpsbewoner had ik trouwens ook feestelijk voor de eer bedankt om me te laten tentoonstellen bij die paters alleen maar vanwege

mijn huidskleur. Tot zover is er niet zoveel om over na te denken. Dat kwam pas toen ik een tweede bericht las. Weer over een praalwagen, dit keer in België, maar zonder foto. Die wagen was verboden omdat er een aantal joden op de wagen werd uitgebeeld. Mijn reactie was dit keer anders: heel goed, verbieden. En zo begon het in mijn hoofd te knarsen en te kraken. Hoe kan ik het ene nu goed vinden en het andere vervolgens afkeuren? Komt het doordat ik ben opgevoed met een fikse portie Tweede Wereldoorlog-medeleven met het joodse volk? Komt het omdat ik toch aardig wat joodse mensen in mijn vriendenkring heb? Ik heb toch ook vrienden in allerlei kleurnuances?

Gepeins leidt niet altijd tot een oplossing, maar dit keer wel. Die joodse vrienden van mij, die herkent u niet als joods. Ik weet het omdat het een keer in een gesprek naar voren is gekomen of omdat ze een echt joodse achternaam hebben. Wie op een praalwagen joden

wil uitbeelden, kan dat alleen maar doen door er een karikatuur van te maken. En daar hebben we het verschil te pakken. Een karikatuur van bevolkingsgroepen maken is beledigend, daar moeten we inderdaad streng tegen optreden. De zwarte mensen bij de paters waren helemaal geen karikatuur. Op de foto zie je alleen maar gewone donkere mensen. Kijk eens aan, zo klopt het weer een beetje in mijn hoofd.

Het jeugdrijmpje waarmee ik begon, verdient meer de aandacht van de black face-bestrijders. Daarin wordt toch een donker gekleurde medemens neergezet als een vrek die zelfs niet een extra hemd uit haar kast wil uitleenen aan een nicht. Het antwoord op de vraag om een hemd is namelijk: Nee, zei mijn nichtje zwart gezichtje, ik heb er zelf maar vijf. Twee in de kast, twee in de was, een aan mijn lijf, dat maakt samen vijf.

Ik wens u een goed weekend.



VERIJ AMIGOE ARUBA N.V. • Bilderdijkstraat 16-2 • Tel: 582-4333 • Fax: 582-2368

Sinds 1884

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt per direct een senior redacteur

Senior Redacteur

(fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactie-team is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel ’s avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij je reactie vóór 1 oktober 2019. Stuur je motivatie en cv naar arubaredactie@amigoe.com onder vermelding van ‘Senior Redacteur’. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.

Euro

Winst

AMSTERDAM — De aandelenbeurzen in Europa lieten vandaag duidelijke winsten zien. De vrees voor een verdere escalatie van het handelsconflict tussen de Verenigde Staten en China ebt enigszins weg. In Amsterdam ging Beter Bed onderuit na halfjaarcijfers.

De AEX-index op Beursplein 5 noteerde tegen het middaguur 0,7 procent hoger op 558,32 punten. De MidKap won 0,6 procent tot 812,01 punten. De beursgraadmeters in Parijs en Frankfurt stonden tot 1 procent hoger. Londen noteerde 0,4 procent in de plus.

Beleggers trekken zich op aan het nieuws dat de VS en China bereid zijn in september te onderhandelen over hun handelsvete. Het risico dat de twee kemphanen elkaar met steeds hogere importtarieven om de oren slaan, lijkt daardoor kleiner geworden. De euro was 1,1040 dollar waard, tegen 1,1056 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie liep 0,9 procent terug tot 56,22 dollar. Brentolie kostte 0,1 procent minder op 61,02 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag met een duidelijke winst gesloten. Ook andere belangrijke graadmeters in Azië stonden overwegend in de plus. Het sentiment op de beursvloeren werd vooruitgeholpen door handelsnieuws. Peking liet weten welwillend te staan tegenover van persoonlijke handelsontmoetingen met de Verenigde Staten in september. Ook liet het ministerie van Handel doorschemeren geen extra tegenmaatregelen te nemen tegen recente Amerikaanse tariefsverhogingen tegen China.

De toonaangevende Nikkei in Tokio eindigde 1,2 procent hoger op 20.704,37 punten. In Hongkong gooide het Chinese olieconcern Cnooc hoge ogen na de presentatie van zijn halfjaarcijfers en won 6,5 procent. De Hang Seng-Index stond tussentijds nagenoeg vlak. De beurs in Shanghai noteerde 0,1 procent in de plus. De Kospi in Seoul won 1,8 procent hoger nadat de Zuid-Koreaanse centrale bank, zoals verwacht, de rente onveranderd liet. De All Ordinaries in Sydney sloot 1,4 procent hoger.

Wall Street

Stijgende lijn

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst aan de dag begonnen. Daarmee krijgt de opmars van de voorgaande dagen een vervolg. Op de beursvloer overheerst nog altijd optimisme over de handelsvete tussen de Verenigde Staten en China. Verder buigen beleggers op Wall Street zich over macro-economische gegevens en resultaten van computer- en technologieconcern Dell Technologies. De Dow-Jonesindex stond in de openingsminuten 0,5 procent hoger op 26.501 punten. De brede S&P 500 won ook 0,5 procent tot 2939 punten. Techgraadmeter Nasdaq steeg 0,4 procent tot 8006 punten. Bedrijven die gevoelig zijn voor handelsspanningen krabbelden verder op, na de stevige winsten van gisteren. Zo wonnen technologiegigant Apple en vliegtuigbouwer Boeing tot 0,3 procent. Dat geldt in de chipsector voor fondsen als Intel, Qualcomm, Advanced Micro Devices (AMD) en Nvidia, die tot 1,3 procent stegen.

Beter Bed bijna af van Matratzen Concord

UDEN — Beter Bed verwacht eind dit jaar hoofd-pijndossier Matratzen Concord te hebben afgesloten. De beddenverkoper maakte bij de publicatie van de halfjaarcijfers bekend dat de onderhandelingen met potentiële kopers voor de activiteiten in Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk zich in een vergevorderd stadium bevinden. Eind dit jaar worden ook aandeelhouders bij elkaar geroepen om de exit te beklinnen.

Matratzen Concord, dat gebukt gaat onder de nasleep van een gifschandaal, zette andermaal druk op de resultaten van Beter Bed. De meetperiode van de totale onderneming werd afgesloten met een verlies van 22,7 miljoen euro. Dat was een jaar eerder nog een tekort van 6,8 miljoen euro. Exclusief Matratzen Concord was er sprake van

een verlies van 700.000 euro, tegen een winst van 2,1 miljoen euro een jaar eerder. Het bedrijfsresultaat pakte eveneens negatief uit. De min van 1,4 miljoen euro is volgens Beter Bed het gevolg van onder meer advies- en juridische kosten die zijn gemaakt voor de reorganisatie binnen het bedrijf, exclusief de exit uit Matratzen Concord. Beter

Bed benadrukte overigens dat het nog niet mogelijk is om de totale financiële impact van de verkoop in te schatten. Volgens topman John Kruijsen van Beter Bed kost het afronden van het dossier Matratzen Concord meer tijd dan waar vooraf rekening mee werd gehouden, wat zich ook in extra kosten vertaalde. Tegenover die pijn en moeite stonden volgens hem bemoedigende resultaten bij de 'voortgezette activiteiten' in onder meer de Benelux en Zweden. In België, Nederland en Luxemburg zag Beter Bed de opbrengsten met 6,4 procent stijgen tot 83,1 miljoen euro,

geholpen door promotie en nieuwe merken als matrassen van Tempur en boxsprings van Element. Bij New Business, waar ook de Sängjätten-activiteiten in Zweden onder vallen, realiseerde Beter Bed een omzet van 11,1 miljoen euro, een derde meer dan een jaar eerder. Bij Matratzen Concord daalde de opbrengsten met bijna een vijfde tot 91,9 miljoen euro, mede door de sluiting van 165 onrendabele winkels. De verkopen bij winkels die wel openbleven, daalden in doorsnee met bijna 10 procent. Ondanks de aanstaande exit blijft Beter Bed de ingezette reorganisatie uitvoeren.



Elon Musk tijdens zijn bezoek aan de World Artificial Intelligence Conference in China gisteren.

PALO ALTO — Tesla is in China vrijgesteld van aanschafbelastingen van 10 procent. Dat meldde het ministerie van Industrie in een verklaring. Op de lijst staan alle Tesla-modellen die momenteel in het land te verkrijgen zijn.

De aankondiging volgt kort op het tweedaagse bezoek van Tesla-topman Elon Musk aan China.

Tesla kondigde recent aan de prijzen in het land te verhogen. Dit vanwege negatieve valuta-effecten

door handelsspanningen. Ook importtarieven zitten de automaker dwars. Dat Tesla wordt geraakt door de handelsspanningen, komt mede doordat de automaker nog geen auto's in het land produceert. Dat gaat op termijn wel gebeuren. Het bericht over de belas-

tingvrijstelling, die doorgaans alleen geldt voor lokaal geproduceerde elektrische wagens, leek de koers van het aandeel Tesla vandaag op Wall Street een impuls te geven. Het aandeel stond in de zogeheten voorbeurshandel duidelijk op winst.

S&P bestempelt Argentinië als wanbetaler

LONDEN — Argentinië is in gebreke bij het nakomen van een aantal financiële verplichtingen. Dat heeft kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) verklaard, nadat het Zuid-Amerikaanse land de betalingstermijn voor 101 miljard dollar aan schulden voor zich uit heeft geschoven.

Het ratingbureau verlaagt de kredietwaardigheid van Argentinië nu naar 'selective default'. Dat betekent dat het land een deel van zijn obligaties niet heeft terugbetaald, maar naar verwachting wel

andere verplichtingen aan schuldeisers nakomt. De Argentijnse peso en staatsobligaties van het land verlonen eerder deze maand flink aan waarde, nadat president Mauricio Macri een gevoe-

lige nederlaag had geleden bij voorverkiezingen. De grote winnaar van die stemronde, de linkse Alberto Fernandez, wordt op de financiële markten met argusogen gadeslagen. Hij zou onder meer opnieuw willen onderhandelen over een steunpakket van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Fitch zag in de ontwikkeling eerder al aanleiding de kredietwaardigheid van Argentinië te verlagen.

‘Zeker 120 miljard innovatiegeld EU nodig’

DEN HAAG — De Europese Unie moet minstens 120 miljard euro vrijmaken voor innovatie om te kunnen blijven concurreren met de Verenigde Staten en China.

Het geld is nodig om op het gebied van technologie onafhankelijk te blijven van de andere economische grootmachten. Dat betoogt de Kenniscoalitie, een samenwerkingsverband waarin Nederlandse ondernemersverenigingen onder meer met universiteiten optrekken. De Nederlandse regering on-

derhandelt dit najaar over het meerjarenbudget van de Europese Unie van 2021 tot 2027. Leden van de Kenniscoalitie, waaronder VNO-NCW en MKB-Nederland, willen dat Den Haag daarbij vooral het belang van technologische vernieuwing onderstreept. Ze zijn namelijk bang dat andere

lidstaten onder druk van eurosceptici alleen naar bezig zijn met 'traditionele' stokpaardjes, zoals gemeenschapelijk landbouwbeleid.

Nederland profiteert zelf ook van Brussels geld voor innovatie. Volgens de Kenniscoalitie is het bedrag dat vanuit Europese innovatieprogramma's naar ons land vloeit hoger dan wat ons land daaraan bijdraagt.

‘Nu geen noodzaak voor obligatie-opkoop ECB’

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) hoeft momenteel niet verder in te grijpen op de obligatiemarkt om de economie een zetje in de goede richting te geven. Dat stelt de Duitse ECB-bestuurder Sabine Lautenschläger.

Volgens haar zijn er momenteel geen signalen dat er risico is op deflatie. Het weer opstarten van een obligatie-

opkoopprogramma, de zogeheten Quantitative Easing, is daarom volgens haar niet nodig.

Lautenschläger deed haar uitspraken in een interview met zakenmedium MNI. Haar woorden zijn nagenoeg gelijk aan die van mede ECB-bestuurder Klaas Knot, tevens president van De Nederlandsche Bank (DNB), gisteren. Knot zou wel openstaan voor een

eventuele renteverlaging. Lautenschläger noemde een tariefsverlaging een onderdeel van de standaardbeleidsinstrumenten van de ECB. Het is volgens haar logisch eerst aan standaardmaatregelen te denken alvorens je ingrepen doet die minder gewoon zijn.

‘Chinese homodating-app naar beurs New York’

NEW YORK — De Chinese dating-app voor de homoseksuele gemeenschap Blued is van plan naar de aandelenbeurs in New York te gaan. Het bedrijf is naar schatting 1 miljard dollar waard. Dat meldden ingewijden tegen persbureau Bloomberg.

Blued zou van plan zijn om 200 miljoen dollar op te halen met de verkoop van aandelen, die volgend jaar zou moeten plaatsvinden. Het bedrijf zou al hebben

gesproken met mogelijke adviseurs voor de gang naar de beurs. De plannen zijn nog niet definitief.

Blued werd in 2012 opgericht door de voormalige politieagent Geng Le en wordt beschouwd als icoon voor de Chinese LHBT-gemeenschap. De gratis app telt nu 40 miljoen gebruikers, waarvan het grootste deel in China. Ook de dating-app Grindr voor mensen in de gay-, bi-, trans- en queerscene heeft plannen voor een sprong naar Wall Street.

Overslag haven Amsterdam weer naar record

AMSTERDAM — De haven van Amsterdam heeft in de eerste helft van 2019 wederom een nieuw overslagrecord geboekt. De overslag kwam uit op 45,4 miljoen ton, dat is ruim 12 procent meer dan in dezelfde periode een jaar eerder.

De overslag in het hele Noordzeekanaalgebied van de zeehavens Amsterdam, IJmuiden, Beverwijk en Zaanstad steeg met 7 procent tot 54,1 miljoen ton. In IJmuiden en Zaanstad daalde de overslag. Beverwijk deed het, net als Amsterdam, juist beter dan een jaar eerder. De stijging in Amsterdam kwam door zowel natte als droge bulk, als door containers. Zo kwam er aanzienlijk meer steenkool binnen door de export naar niet-traditionele markten als India en het Middellandse Zeegebied. De containeroverslag profiteerde van de nieuwe lijndienst van Sam-

skip naar Hull in Engeland. Stukgoed werd juist flink minder vervoerd. Ook het aantal zeecruiseschepen dat Amsterdam in het eerste halfjaar bezocht, daalde van 74 naar 51. Dat laatste heeft te maken met de invoering van een toeristenbelasting, waardoor een aantal reders nu liever voor Rotterdam of IJmuiden kiest. Ook het aantal riviercruiseboten liep daardoor terug.

Na de records in 2018 en begin 2019 verwacht topman Koen Overtoom van Port of Amsterdam in de tweede helft van het jaar een stabilisering. “De stijging van de kolenoverslag heeft te maken met gunstige prijsomstandigheden van steenkool. Normaliter is de seizoenopbouw van kolenvoorraden later in het jaar zichtbaar in de overslagcijfers. Vorig jaar was bovendien een flinke daling te zien in kolenoverslag voor het Duitse achterland door de lage waterstand.”



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK				AMSTERDAM			
	30-Aug				30-Aug		
DOW JONES	26.409,83	0.18%		AEX	558,35	0.73%	
S&P 500 INDEX	2.926,11	0.05%		ARCELOORMITTAL	13,09	1.74%	
NASDAQ	7.947,41	-0.33%		AEGON NV	3,46	1.08%	
AMAZON.COM INC	1.769,40	-0.95%		KONINKLUKE AHOL	21,29	0.26%	
APPLE INC	207,47	-0.74%		AKZO NOBEL	81,47	1.02%	
BAIDU INC-SP ADR	104,20	-0.60%		ASML HOLDING NV	202,25	1.42%	
BERKSHIRE HATH-B	204,04	0.41%		DSM (KONIN)	113,10	0.98%	
BOEING CO/THE	364,76	0.56%		HAL TRUST	138,20	0.00%	
CITIGROUP INC	64,66	1.19%		HEINEKEN NV	96,76	0.69%	
COCA-COLA CO	55,08	0.05%		ING GROEP NV	8,70	1.12%	
COSTCO WHOLESALE	294,88	-0.57%		KPN (KONIN) NV	2,88	0.73%	
WALT DISNEY CO	136,97	-0.63%		KONINKLUKE PHIL	42,89	1.11%	
3D SYSTEMS CORP	7,00	1.73%		RANDSTAD NV	42,45	0.71%	
EBAY INC	40,31	-0.54%		ROYAL DUTCH SH-A	25,23	-0.36%	
FACEBOOK INC-A	183,84	-0.93%		TOMTOM	11,09	0.51%	
GENERAL ELECTRIC	8,20	1.11%		TOTAL SA	45,39	0.87%	
ALPHABET INC-A	1.189,06	-0.43%		UNILEVER NV	56,44	1.46%	
HP INC	18,31	1.22%		W.P. STEWART HOL	540,00	1.27%	
HOME DEPOT INC	227,83	0.22%					
INTEL CORP	47,46	1.25%		SCOTTIABANK FUNDS			29-Aug
JOHNSON&JOHNSON	128,16	-0.08%		MONEY MARKET	13,4842	0.00%	
MICROSOFT CORP	137,05	-0.77%		US DOLLAR BOND	2,8654	-0.30%	
PROCTER & GAMBLE	120,23	-0.78%		GLOBAL GROWTH	2,9724	1.70%	
ROYAL DUTCH-ADR	55,45	-0.46%		US GROWTH	16,3713	1.64%	
STARBUCKS CORP	96,95	-0.77%		CANADIAN GROWTH	2,6711	0.93%	
TWITTER INC	42,40	-0.21%		FUNDS			30-Aug
WALMART INC	114,61	0.46%		BGF CONT EUR FLEX	28,63	1.60%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	18,72	-0.16%	
ALERIAN MLP - AMPL	9,07	-0.11%		BGF FIX INC GBL OP	14,62	0.14%	
ISH GBL HY BD - GHY	48,91	-0.28%		BGF GBL ALLOCATION	57,03	0.71%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	87,07	-0.20%		BGF USD CORE BOND	17,53	-0.11%	
ISH SELECT DIV - DIVY	98,21	0.56%		BGF USD HI YIELD BND	34,50	0.15%	
ISH MSCI EMKT - EEM	40,06	0.45%		TEMPLETON GBL BND	24,95	-0.20%	
ISH MSCI PAC - EPP	43,98	-0.08%		TEMPLETON ASIAN SM	48,86	0.68%	
ISH RUSSELL - INV	171,53	0.08%		CURRENCIES			30-Aug
ISH S&P 500 - SPY	179,97	-0.18%		YEN/USD	106,3300	-0.18%	
ISH EUROPE - IEV	42,11	0.21%		EUR/USD	1,0987	-0.63%	
INVESCO QQQ TRUS	187,15	-0.41%		CAN/USD	1,3300	0.10%	
INVESCO DB COMMO	14,86	-1.39%		GBP/USD	1,2165	-0.13%	
SPDR S&P INT DIV-DVX	38,33	0.15%		COMMODITIES			30-Aug
SPDR S&P MID 400	343,61	0.32%		OIL WTI	55,13	-2.79%	
SPDR S&P 600 SMA	65,39	-0.03%		GOLD	1523,49	-0.28%	
VANGUARD REIT - VNQ	92,22	0.08%		SILVER	18,34	0.42%	
WSDOMTR JAP H - EQ-DXJ	46,65	0.32%		WHEAT	460,50	-2.59%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

HNO-onderzoek naar klacht over directeur

WILLEMSTAD — Hospital Nobo Otrobanda (HNO) besloot een feitenonderzoek te laten verrichten naar vermeende uitlatingen van de voorzitter van de Raad van Bestuur Hans Kedzierski, meldt Communicatieadviseur Clifton Wallé. Het was internist Nouaf Ayoubi die in de Staten deze week zich over de directeur van het Curaçao Medical Center (CMC) beklagde.

Tijdens een bijeenkomst in het parlement, sprak Ayoubi de Statenleden toe. Hij verklaarde hierbij dat Kedzierski herhaalde malen ageerde tegen Arabieren en zich denigrerend uitliet over deze bevolkingsgroep.

De klacht van de internist bleef niet ongemerkt. Bepaalde Statenleden wilden nadere uitleg, terwijl dit ook werd opgepikt door de lokale pers en breed uitgemeten op social media.

“HNO heeft kennis genomen van uitlatingen in het parlement op 27 augustus 2019, omtrent mogelijke uitspraken die enkele maanden terug zouden zijn gedaan door de voorzitter van de Raad van Bestuur van Curaçao Medical Center, drs. Hans Kedzierski”, zette Wallé uiteen.

Hierop heeft het HNO besloten om een feitenonderzoek in te stellen om te kunnen vaststellen wat precies

heeft plaatsgevonden en in welke context.

Wallé verklaarde desgevraagd niet kwijt te willen of dat feitenonderzoek door een interne of externe organisatie verricht zal worden, doch wel door een erkende instantie. Hij benadrukte dat het van belang is om na te gaan of de klacht op waarheid berust of niet.

Tot nu toe is alleen Kedzierski officieel als CMC-directeur bekend. Wallé deelde mee dat binnenkort HNO bekend zal maken wie als medisch directeur wordt aangesteld. Verder zal later ook worden meegedeeld wie zal gaan fungeren als directeur Bedrijfsvoering.

‘Passende beleidsreactie nodig voor daling officiële reserves’

WILLEMSTAD — “Het hogere tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans van de monetaire unie en de geleidelijke daling van de bruto officiële reserves vereisen een passende beleidsreactie,” aldus Bob Traa, interim-president van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) in het jaarverslag 2018 van de centrale bank.

Het tekort op de lopende rekening steeg in 2018, vergeleken met 2017, als gevolg van een daling van de netto export van goederen en diensten gematigd door een stijging van de netto inkomensoverdrachten uit het buitenland. “De netto export van goederen en diensten kromp als gevolg van een aanzienlijke stijging van de importen, onder andere door de wederopbouw van St. Maarten na de orkanen, gematigd

door een lichte toename van de exporten. De netto inkomensoverdrachten namen sterk toe door de instroom van gelden gerelateerd aan de vorderingen van lokale verzekeringsmaatschappijen om hun cliënten op St. Maarten te betalen die schade aan hun eigendommen hadden geleden”, legt Traa uit. “De bruto officiële reserves van de centrale bank namen af in 2018 doordat de externe financiering en ka-

pitaaloverdrachten vanuit het buitenland lager waren dan het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans van de monetaire unie”, voegt Traa toe. De gemiddelde importdekking nam af van 5,0 maanden in 2017 tot 4,2 maanden in 2018. Desalniettemin was de gemiddelde importdekking nog ruim boven de norm van 3 maanden. “De importdekking is nog steeds boven de norm van drie maanden aan import van goederen en diensten en de centrale bank zal de ontwikkelingen op de betalingsbalans nauw blijven volgen en de juiste stappen nemen om de vaste wisselkoers tussen onze munt en de Amerikaanse dollar te

Petitie voor kerstlied Mariah Carey

WILLEMSTAD — Kerst is pas over vier maanden, maar voor Anette Bernardina, Radhames Da Costa Gomez en Ginette Djaoen mag deze al zaterdag beginnen. Het drietal zette een online petitie op om de kerstklassieker ‘All I Want for Christmas is You’ van Mariah Carey op het Curaçao North Sea Jazz (CNSJ) te horen.

Bij het schrijven van dit bericht hebben al 108 mensen de petitie op Avaaz.org getekend. Het doel is 200 elektronische handtekeningen. ‘Our dream has come true Lambs. We are finally able to welcome Mariah Carey on our beautiful island called Curaçao. This concert will not be complete without a dash of Christmas’, zo schrijven de petitievoerders. Het drietal hoopt dat de diva

door de verzamelde handtekeningen haar kersthit aan de setlist zal toevoegen voor het komende optreden. ‘All I Want for Christmas is You’ kwam in 1994 uit. De Amerikaanse zangeres schreef en produceerde het nummer samen met Walter Afanasieff voor haar vijfde album, Merry Christmas. In het nummer zingt Carey dat het samenzijn met haar geliefde het enige is waar kerst om draait. Het lied is een paar keer gecoverd, door onder anderen Michael Bublé en Shania Twain. Verder is er in 2000 een remix van ‘All I Want for Christmas is You’ verschenen met Jermaine Dupri en Lil’ Bow Wow. In 2011 nam Carey het nummer op met Justin Bieber. Carey staat morgen om 20.30 uur op het Sam Cooke podium geprogrammeerd. De verwachtingen zijn hoog.

Kunstvakken op eindexamen

WILLEMSTAD — Op het voortgezet onderwijs zullen de vakken beeldende kunst, dans, drama, muziek (verzamelnaam: kunstvakken) voortaan in het eindexamen worden opgenomen. De minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) Marilyn Alcalá-Wallé (PAR), tekende onlangs een Lbham (Landsbesluit, houdende algemene maatregelen) ter synchronisatie en aanpassing van het huidige onderwijsprogramma.

Deze ministeriële regeling is het resultaat van de uitvoering van artikel 32, lid 5, van de Landsverordening Voortgezet Onderwijs (Landsbesluit eindexamens vwo, havo en vsbo). Alcalá-Wallé is van mening dat beeldende kunst als vak accenten zal leggen op de culturele, religieuze en

spirituele vorming door het behandelen van belangrijke gebeurtenissen die hebben plaatsgevonden zoals de afschaffing van de slavernij, de komst en het vertrek van Shell, de emancipatie, decolonisatie, globalisering en het afschaffen van de ‘Antilliaanse Antillen’. Ook zou het volgens de minister de studenten helpen om eigen (culturele) initiatieven te ontwikkelen.

De kunstvakken zijn gesplitst in een theoretisch gedeelte (algemeen) en een praktijkgedeelte (gericht). Gevoel voor kunst wordt volgens de minister aangeleerd door het zelf ervaren, produceren en reflecteren. Het zou volgens haar niet alleen bijdragen aan de ontwikkeling van een eigen identiteit, bewustwording en een versterkt analytisch vermogen, maar ook helpen om normen en waarden bij te brengen.

Massale vissterfte bij Piscadera



WILLEMSTAD — Erwin Koenze, coördinator van kleine visondernemers, werd gisteren opgeroepen voor een situatie op Piscadera, waarbij duizenden masbango's dood in een drijfnet waren aangetroffen. Koenze vermoedt dat de vissen door vergiftiging zijn gestorven. Dit zal diepgaand onderzoek moeten uitwijzen.

Naar schatting had de vangst een waarde van tussen de 50.000 en 60.000 gulden waar veel families voor

inkomsten van afhankelijk waren. Het drijfnet is door kapitein Broertje en zijn team in de wateren bij Rif in Otrobanda uitgezet. Het team bestaat uit bestuurders van boten en canoa's (netboten), vissers en duikers. De operatie is gecompliceerd omdat naast het vangen van



de vissen ook met het ecologisch aspect van de zee rekening gehouden moet worden. Bij het binnenhalen van het net bleken alle vissen dood te zijn. Het betrof hier geen wurgnet maar een drijfnet dus is het niet aannemelijk dat dood door zuurstofgebrek heeft plaatsgevonden. Volgens Koenze versterkt het vinden van dode ‘klein vissen’ en een dode schild-

pad in de omgeving van het net, het vermoeden dat er sprake is van vergiftiging. Dit is niet het eerste geval van massale vergiftiging van vissen. De vissers hebben bij de ontdekking de politie gewaarschuwd. Die was snel ter plaatse, alsmede functionarissen van de Dienst Visserij (voorheen LVV) en marien-biologisch instituut Carmabi.

Sige over slechte economie: ‘Kinderen moeten niet de dupe worden’

WILLEMSTAD — Schoolkinderen moeten niet de dupe worden door een gebrek aan financiële middelen voor de aanschaf van schoolmaterialen. Dit stelt Ruthmila Obispo, coördinator afdeling Begeleiding & Coaching van Sentro pa Inovashon i Guia Edukashonal (Sige), in gesprek met de Amigoe.

De stichting begeleidt en ondersteunt het funderend-, speciaal- en voortgezet onderwijs en professionals op

diverse aandachtsgebieden. Met de behulp van subsidies en donaties, waaronder van Reda Sosial, zorgt Sige met zijn vrijwilligers er jaarlijks voor dat honderden kinderen aan schoolmaterialen geholpen worden. Vergeleken met vorig schooljaar, toen Sige maar liefst 500 kinderen aan spullen hielp, was zij dit jaar in staat 299 schooltassen gevuld met thermos, lunchboxen, etuis inclusief schrijfgerei, linialen, mappen, agenda's uit te delen. Sommige kinderen uit het

voortgezet onderwijs kregen zelfs spijkerbroeken alsook schoenen gedoneerd. “Het fijnste is dat we echt merken dat de kinderen heel blij zijn wanneer ze hun nieuwe spullen krijgen en doen ook meteen de rugtas om. Wij maken hen blij, en met hun blijk van waardering worden wij ook weer blij”, aldus Obispo.

Van de aanvragen die Sige krijgt, zegt Obispo eerst een goede voorselectie te maken door de hulp in te schakelen

van andere (hulp)instanties zoals het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), het Wit Gele Kruis en de Stichting Wilhelmina Fonds. “Zij geven ons namen door van gezinnen in echt erbarmelijke situaties.”

In de media kwam recentelijk aan het licht dat ouders soms ook misbruik maken van stichtingen zoals deze. Ouders die geen financiële prioriteiten zouden kunnen stellen, met als gevolg dat

er geen geld over is voor de aanschaf van schoolbenodigdheden. Wanneer deze krant Obispo hiermee confronteert antwoordt zij: “We maken bijvoorbeeld aan gok-, alcohol- of drugsverslaafde ouders mee. Die hebben inderdaad verkeerde prioriteiten. Maar als we uitgaan van onze visie, waarbij het helpen van kinderen voorop staat, dan kunnen wij hen niet de dupe laten worden. We voelen ons verplicht de kinderen te helpen en we doen dit ook.”



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamnet.aw website: <http://www.favi.org>



Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadsweg #11 582-HART



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Voor oplossen begrotingstekort en economische groei VBC: Drastische maatregelen vereist

WILLEMSTAD — Het credo ‘acute problemen vereisen drastische maatregelen’ is volgens de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) bij implementatie reeler voor het behalen van resultaat dan de geleidelijke aanpak die de regering voorstaat. Dat valt te lezen in het redactioneel commentaar van de jongste nieuwsbrief van de VBC.

“Het concept van ‘geleidelijke aanpak’ klinkt aantrekkelijk en redelijk, doch de vraag rijst of hiervoor tijd en ruimte is gezien de acute financiële en sociaal-economische problemen waarmee de samenleving wordt geconfronteerd. Zelfs de basisvoorzieningen kunnen niet langer worden gewaarborgd. Er is onder andere sprake van een dreigende sluiting van het ziekenhuis,

onvoldoende lesmateriaal en gebrekkige accommodatie in het onderwijs en afnemende veiligheid”, aldus de VBC. Bij een geleidelijke aanpak zal er volgens de VBC ook een keuze moeten worden gemaakt aan welke maatregelen prioriteit gegeven zal worden. Nadruk leggen op het verlagen van de overheidsuitgaven en het stimuleren van economische groei door de structurele hervor-

mingsmaatregelen uit te voeren is naar het oordeel van de VBC de beste optie. De keuze van de regering om prioriteit te geven aan inkomstenverhogende maatregelen betekent lastenverzwaring voor de burgers en ondernemers. “Alle indicaties, zie ook de calculaties van het ministerie van Economische Ontwikkeling en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), wijzen in de richting dat een dergelijke aanpak niet tot economische groei en vertrouwen zal leiden maar eerder tot stilstand en krimp. Vormt dit geen reden om dit beleid in heroverweging te nemen?”, vraagt de VBC

zich af. Volgens de VBC zou het goed zijn als de regering uitleg geeft en motiveert waarom het wederom toepassen van het recept inkomstenverhogende maatregelen zal leiden tot het oplossen van de begrotings- en andere tekorten op de betalingsbalans en bij de sociale fondsen. “Heeft het recente verleden niet uitgewezen dat de aanpak geleid heeft tot langdurige economische krimp, forse toename van de werkloosheid, dalende inkomens, toenemende verarming kortom tot een aanwijzing en gebrek aan positieve toekomstperspectieven?”

Hotel Otrobanda eindelijk verkocht

WILLEMSTAD — Hotel Otrobanda & Awasá Casino is gisteren voor 12 miljoen gulden geveild. Een anonieme groep investeerders heeft het hotel gekocht. Ondernemster en media-eigenaar Jachmin Pinedo treedt op als vertegenwoordiger van de groep.

Dit was de vierde veilingspoging die de bank waagde. De veiling werd uitgevoerd door notariskantoor Moerdijk & Palm. De inzetprijs was 11 miljoen gulden. Op 7 november vorig jaar ging het noodlijdende hotel van de familie Eustatia

voor het eerst onder de hamer. Er waren twee biedingen; één van Abdul Sebie Attaf namens Pa Bou Real Estate en één van zakenman Fernando da Costa Gomez, die een groep van lokale investeerders vertegenwoordigde. Zoals de Amigoe op de veilingdag schreef, ontstond er enige verwarring toen er tegen de procedures in een bod werd uitgebracht tijdens de afslag bij afmijning. De geveilde zaak gaat bij afmijning naar de persoon die als eerste ‘mijn’ roept. In dit geval riep de vertegenwoordiger van Pa Bou Real Estate een bedrag, waarna Da Costa Gomez als eerste

‘mijn’ riep. De bank besloot vervolgens een nieuwe veiling uit te schrijven. Deze zou op 11 december vorig jaar plaatsvinden, maar ging vervolgens niet meer door nadat executant Girobank en de hotelleiding een voorlopig akkoord sloten.

Het overleg tussen de bank en de hoteleigenaren strandde, waarna de executant een executoriale verkoop uitschreef voor 27 juni jl. Ook deze veiling bij het notariskantoor werd aangehouden nadat Abdul Sebie Attaf geen bankgarantie kon overleggen voor 12 miljoen gulden.

Nieuw geluid op
Bonaire

Klassieke muziekzender start morgen uitzendingen

KRALENDIJK — Vanaf morgenmiddag klokslag 12.00 uur heeft Bonaire er een nieuwe radiozender bij. Omroep Caribisch Nederland (OCN) Radio 1 gaat de ether vullen met klassieke muziek, jazz en 's avonds een vleugje blues. Daarmee boort OCN een marktsegment aan dat tot dusver nog niet op de FM-band vertegenwoordigd was. De voertaal van het station is Nederlands.

Onder de slagzin 'een rustpunt in de ether' wil OCN de luisteraars van Bonaire een sereen plekje op de schaal bieden waar zij even afstand kunnen nemen van de hectiek van het dagelijks leven. Gedurende de eerste maand van zijn bestaan zendt OCN continu klassieke en jazzmuziek uit op de frequentie waar jarenlang de Latijns-Amerikaanse klanken van Rumbera Network te horen waren. Deze zender verdwijnt morgen uit de ether.

Op maandag 12 september begint OCN met een radionieuwsdienst die wordt verzorgd in samenwerking met de *Amigoe* en het Algemeen Persbureau Caribisch Nederland (APCN). Deze dagelijkse nieuwsuitzending brengt louter nieuws dat afkomstig is van de drie eilanden van Caribisch Nederland. Het radiojournaal wordt aangeboden aan alle stations van Bonaire, St. Eustatius en Saba die er kosteloos gebruik van kunnen maken. Het is de bedoeling om OCN op termijn een gedegen journalistieke invulling te geven.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Jo

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Ondernemen op Bonaire

'Ik geef geen wifi-code, dan zitten ze hier de hele dag met slechts één cola'

Deze week geeft de Amigoe een inkijkje in het ondernemersklimaat van Bonaire. Vandaag gaan we langs bij de kersverse horecaondernemster Chuweny Abrahamsz (36). Sinds juli heeft ze het restaurant Deli Delicious onder haar hoede.

door Robert Pastoor

Het restaurant kent ze van haver tot gort. Ze mag het dan wel sinds kort in haar bezit hebben, maar voor de overname was ze al ruim negen jaar in dienst. "Er is geen verschil met toen en nu, hoor", zegt ze als er wordt gevraagd naar de werkdruk die het ondernemerschap met zich meebrengt. "Ik ben nu van niemand afhankelijk en regel mijn eigen zaken. Als de eigenaresse met vakantie was, regelde ik alles ook al."

De nieuwbakken eigenaresse straalt van oor tot oor. Haar enthousiasme lijkt aanstekelijk want haar twee vrouwelijke personeelsleden



Chuweny (m) met haar personeelsleden.

zijn net zo vrolijk. "Ondanks de vele horeca op het eiland heb ik geen moeite om mijn hoofd boven water te houden.

Ik heb mijn vaste klanten en daarnaast komen toeristen hier ook vaak binnenlopen." Toch zijn het niet per defi-

nitie de vele toeristen die voor het leeuwendeel van de inkomsten zorgen. De toeristen die met het cruiseschip

aanmeren blijken vooral hun geld op zak te houden. "Die toeristen komen hier wel regelmatig binnenlopen en vragen dan naar de hoogte van de prijzen. Soms nemen ze wat, maar vaker gaan ze weer weg. Nog vaker vragen ze om de wifi-code, maar die geef ik niet. Straks zitten ze hier de hele middag, kopen ze één cola en maken vervolgens de hele tijd gebruik van mijn internet. Dat wil ik niet, ik wil ook dat er ruimte is voor andere gasten."

Meerdere horecagelegenheden op het eiland kampen met hoge stroomkosten. Zo liet restauranteigenaar Mario Koetsier van Exito in hartje Kralendijk eerder aan de *Amigoe* weten duizenden dollars per maand te betalen voor zijn elektrarekening. Alhoewel Abrahamsz' eetgelegenheden een stuk kleiner is qua oppervlakte herkent ze zich niet in het beeld van de hoge rekening. "Ik ben voor stroom én water zo'n 600 dollar per maand kwijt. Ik maak gebruik van ledver-

lichting, daar bespaar ik echt heel veel mee."

De eigenaresse voelt zich als ondernemster als een vis in het water. "Je krijgt hier heel veel ruimte om je ding te doen. Ik heb geen problemen met de regelgeving waaraan ik moet voldoen. Regels zijn regels en daar moet je je aan houden", zegt ze gedecideerd.

Ondanks het grote werkplezier dat ze heeft, is natuurlijk niet alles perfect. "Er moet wel iets veranderen aan de prijzen van vlees en groenten. Dat is allemaal zo duur geworden. Het is echt belachelijk hoog. Alles wordt hier duurder, maar het salaris groeit niet mee."

Toch relativeert de vrolijke verschijning alweer snel. "Maar ik zit hier echt met heel veel tevredenheid. Ik heb twee gezellige collega's, we lachen de hele dag door en we hebben hele gekke praatjes", zegt Abrahamsz terwijl ze alweer in lachen uitbarst.

Wegafsluitingen

Statia plaatst beschermingsnetten op klif



Een blik op het klifbeschermingsproject bij Fort Oranje en Claes Ghut.

ORANJESTAD — De wegen in de directe omgeving van Fort Oranje op St. Eustatius en de omringende kliffen worden morgen afgesloten en maandag weer opengesteld. Het gebied is op beide dagen gesloten van 07.30 uur tot 13.00 uur, in verband met het plaatsen van beschermingsnetten op de kliffen, met behulp van helikopters.

In januari dit jaar werd een contract getekend tussen Acrobat X Caribes en het

Openbaar Lichaam St. Eustatius betreffende de re-stabilisatie van het klif rond het historische Fort Oranje. Het werk wordt uitgevoerd om ervoor te zorgen dat het historische fort beschermd is tegen de erosie die de kliffen langs de baai heeft verwoest. In de klifwand worden ankers geïnstalleerd, in combinatie met stalen gaas en textiel, zodat zelfs de kleinste deeltjes op hun plaats worden gehouden. De toegang tot Fort Oranje en de bodem van de klif is afgesloten om veiligheidsredenen en om de

aannemers vrij baan te geven. Het materiaal dat wordt geïnstalleerd, laat de groei van flora en groen langs de klif toe. Onderin de klif wordt een hek geïnstalleerd om loslopende dieren tegen te houden. Naar verwachting wordt het project vóór eind maart volgend jaar voltooid. Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, het ministerie van Infrastructuur en Waterbeheer en het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap financieren het klifbeschermingsproject.

Buurthuis Amboina officieel geopend



Foto's: Robert Pastoor

KRALENDIJK — Terwijl een schilder nog de laatste likjes verf aanbrengt op het vernieuwde buurthuis, deelt gedeputeerde Nina den Heyer ter gelegenheid van de officiële opening taart uit aan de genodigden.

Het buurthuis van Amboina is het eerste van de in totaal zes buurthuizen op Bonaire die flink worden opgeknapt. De lokale overheid draagt de verantwoordelijkheid voor het gebruik van de wijkcentra over aan wijkplatforms. De wijk gaat zich daardoor bezighouden met het reilen en zeilen van de buurthuizen; de overheid ondersteunt daarbij. Het ontmoetingscentrum van Amboina heeft in totaal zes maanden in de steigers gestaan.



Het buurthuis van Rincon zal ook opgeknapt worden, maar dat pand is, in tegenstelling tot de andere buurthuizen, niet in eigendom van de overheid. Het Openbaar Lichaam

Bonaire (OLB) is nog niet met de gebruikers van het pand in Rincon tot overeenstemming gekomen, waardoor de opknapbeurt nog enige tijd op zich laat wachten.

Nos Zjilea:

'Natuur, cultuur en economie moeten meer samenkomen om Blue Destination te worden'

RINCON — Als Bonaire daadwerkelijk een Blue Destination wil worden moet er meer samenwerking komen tussen natuur, cultuur en economie. Dat is de overtuiging van cultureel platform Nos Zjilea en daar staan ze dit weekeinde bij stil.

Het eiland wil zich presenteren als een blauwe bestemming en daarmee ook een blauwe economie stimuleren. Dat betekent dat Bonaire duurzamer moet worden dan nu het geval is. Het cultureel platform wil mensen inzicht geven in de route die moet leiden naar een Blue Destination. Het samenbrengen van natuur, cultuur en economie

zou moeten zorgen voor een betere levenskwaliteit. Natuur en cultuur zorgen volgens Nos Zjilea namelijk voor een grotere lokale economie.

"Wij willen meegeven hoe inwoners bepaalde uitgangspunten van een duurzamere samenleving kunnen toepassen in hun eigen woonwijk", zegt initiatiefne-

mer Izain Mercera.

Blue Destination komt voort uit het nieuwe toeristenplan van het eiland. Met dat plan wil Bonaire de beter gedeelde toerist aantrekken. Nos Zjilea is van mening dat natuur, cultuur en economie onder dezelfde paraplu vallen. Deze worden volgens de organisatie nog teveel als losse eenheden gezien. Dat zou niet bevorderlijk zijn voor het realiseren van de toeristische plannen. "Je hebt hier bijvoorbeeld cactusomheiningen, dat valt onder de noemer natuur.

Daar komen mensen naar kijken, dat kan je zien als economie. Die mensen willen uitleg over de oorsprong van de omheining, dat is cultuur. Daarmee heb je dus alles in één."

Belangstellenden kunnen morgen van 08.00 tot 14.00 uur terecht in Cultuurpark Mangazina di Rei in Rincon. Meerdere sprekers zullen hun opwachting maken, ook is er rekening gehouden met de inwendige mens en kunnen er lokale gerechten geproefd worden.

JOIN OUR TEAM

Tara Eco Horeca Supplies, a one of a kind supplier of healthy and environmentally conscious products

WE ARE LOOKING FOR

AMBITIOUS WHOLESALE MANAGER

- Responsible for complete wholesale operation to ensure growth and profitability
- Experience in Sales & Marketing, acquiring new lines, procurement, administration, and warehouse management
- Strong business sense, managerial / decision making skills

QUALIFICATIONS

- Proficient in English is required.
- Proven track record in a similar position
- Strong negotiation skill
- In-depth experience in excel & wholesale software
- Strong communications skills
- Must have some previous experience in F&B and Horeca supplies wholesale.

EXCELLENT BENEFITS:
Top salary with bonus arrangements, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance.

To apply, please send your resume by Email to
biemans@bucuti.com
Guaranteed confidential

‘Minister wel betrokken bij vervolgen Wilders’

DEN HAAG — Het begint er steeds meer op te lijken dat voormalig minister van Justitie Ivo Opstelten wel degelijk bemoeienis had met de vervolging van PVV-voorman Geert Wilders.

Uit een door *RTL Nieuws* openbaar gemaakte nota blijkt dat er voorafgaand aan de definitieve beslissing tot vervolging overleg is gevoerd tussen het departement en het Openbaar Ministerie. “Er is geen andere conclusie meer mogelijk”, zegt Wilders’ advocaat Geert-Jan Knoops. “Ik kan me niet voorstellen hoe het OM zich hier nog uit gaat kletsen.” Wilders noemde het stuk weezinwekkend. “Bewijs politieke bemoeienis. Stukken met handtekening

Opstelten die zaak inhoudelijk besprak met OM en regisseerde”, schrijft hij op Twitter. Hij gaf aan dinsdag aanwezig te zijn bij de zitting in de extra beveiligde rechtbank op Schiphol.

Via een Wob-procedure probeert RTL Nieuws momenteel stukken boven tafel te krijgen over de vermeende invloed van het ministerie op de vervolgingsbeslissing van het OM. De rechtbank Midden-Nederland buigt

zich daar momenteel over. Wilders staat in hoger beroep terecht voor zijn ‘minder Marokkanen’-uitspraak uit 2014. Vanaf dinsdag is het de beurt aan zijn advocaat om te pleiten. Knoops gaat het hof vragen de zaak aan te houden tot alle stukken boven tafel zijn.

Afgelopen juli eiste het Openbaar Ministerie in hoger beroep een geldboete van 5000 euro van Wilders, hetzelfde als in eerste aanleg. De rechtbank achtte de PVV-voorman eind 2016 wel schuldig aan groepsbelediging en het aanzetten tot discriminatie van Marokkanen, maar legde hem geen straf op.

nen, maar legde hem geen straf op.

Op 19 maart 2014 stelde Wilders zijn publiek tijdens een bijeenkomst drie vragen: of ze meer of minder Europese Unie, Partij van de Arbeid en ten slotte Marokkanen wilden. Het publiek scandeerde steeds harder ‘Minder! Minder!’ als antwoord op deze vragen. Hiermee zette de politicus volgens het OM aan tot haat. “Het sloganachtige karakter van de speech, uitgedragen in verkiezingstijd met veel retorische stijffiguren, de interactie met de zaal en het gebruik van de media dragen daartoe bij.”

Uit voorzorg reserveminister op Prinsjesdag

DEN HAAG — Het kabinet houdt op Prinsjesdag voor het eerst een minister achter de hand. Die verblijft elders, om het landsbestuur te kunnen overnemen als de Ridderzaal wordt getroffen door een terreuraanslag of andere extreme ramp.

Vorig jaar kondigde premier Mark Rutte al aan dat er mogelijk voortaan zo’n ‘designated survivor’ zou zijn. Maar op Prinsjesdag maakte toen nog het voltallige kabinet zijn opwachting in de Ridderzaal. Staatssecretarissen komen

voor de verantwoordelijke taak niet in aanmerking. Het staatsrecht wil nu eenmaal dat het een minister wordt, laat het ministerie van Algemene Zaken weten. Wie de taak wordt toebedeeld en hoe hij of zij is aangewezen, willen Rutte en zijn departement niet kwijt.

Het is misschien ook voor het parlement verstandig om leden bij zulke gelegenheden op een veilige plaats achter de hand te houden, zei de premier op zijn wekelijkse persconferentie. Maar dat is aan de Eerste en Tweede Kamer zelf. In bijvoorbeeld de Grond-

wet is al veel geregeld over opvolging en vervanging in buitengewone omstandigheden. Het is echter de taak van het kabinet de toepassing van die noodregelingen waar mogelijk te voorkomen, en ervoor te zorgen dat het land zo democratisch mogelijk verder wordt bestuurd, schreef Rutte eerder aan de Kamer. De term designated survivor of ‘aangewezen overlevende’ burgerde in door de gelijknamige Amerikaanse televisieserie. Daarin komen vrijwel de hele Amerikaanse regering en het Congres om door een terroristische aanslag.

Frankrijk gaat voor brexit proefdraaien

PARIS — Frankrijk gaat voor de deadline van de brexit een maand lang proefdraaien met de verwerking van grensoverschrijdend verkeer om bedrijven goed voorbereid te laten beginnen aan het tijdperk zonder Groot-Brittannië in de Europese Unie.

“Gedurende een maand zullen we voor een groot aantal bedrijven doen alsof de brexit al een feit is. We gaan een soort van generaal repetitie houden zodat we klaar zijn eind oktober”, zei Gerald Darmanin, de Franse minister van Financiën. Ongeveer zevenhonderd extra douanebeambten zijn aangesteld. Bedrijven moeten daarnaast

bij de douane van tevoren online aangifte doen van goederen die de grens over moeten naar Groot-Brittannië.

Bedrijven zijn reeds gewaarschuwd voor lange wachttijden voor vrachtwagens die goederen vervoeren tussen het vasteland van Europa en Groot-Brittannië. Frankrijk exporteert onder meer grote hoeveelheden wijn, andere alcoholische dranken en zuivelproducten naar het land. In Nederland verwacht de haven van Rotterdam al helemaal klaar te zijn voor welke vorm van brexit dan ook. In de aanloop naar de eerste deadline voor het vertrek van de Britten uit de Europese Unie waren veel van de

voorbereidingen al afgerond. “Het is nu de kwestie om die weer van de plank te halen en uit te voeren”, aldus een woordvoerder. De Rotterdamse haven wil opstoppen in het geval van een harde brexit met technologische middelen tegengaan. Een IT-systeem om al het papierwerk voor containervracht digitaal te regelen, was voor maart al geschikt gemaakt voor trucks die via Rotterdam naar het Verenigd Koninkrijk gaan. Niet-aangemelde trucks mogen de terminals niet op. Om opstoppen door slecht voorbereide chauffeurs te voorkomen, wordt er extra parkeer ruimte voor circa 600 vrachtwagens ingericht.

Hongkong diende eisen betogers in bij China

HONGKONG — Carrie Lam, de hoogste bestuurder van Hongkong, heeft deze zomer een rapport ingeleverd bij de Chinese regering met daarin de vijf belangrijkste eisen van de demonstranten die zich al wekenlang roeren.

Demonstranten in Hongkong voeren al ruim twee maanden actie tegen de regering in Peking en Carrie Lam. Hun betogingen begonnen aanvankelijk als protest tegen een plan om uitlevering naar het vasteland van China mogelijk te maken, maar vormen inmiddels een bredere roep om meer democratie. Ook willen ze dat Lam het veld ruimt. Inmiddels richten de demonstranten zich steeds heftiger en gewelddadiger tegen de invloed van China, dat als buitenland wordt gezien.

De Chinese regering verwierp het voorstel van Lam om de uitleveringswet in te



Pico-APP

Demonstranten in Hongkong voeren al ruim twee maanden actie tegen de regering in Peking en Carrie Lam.

trekken. Tevens werd Lam opgedragen niet aan de andere eisen van de demonstranten te voldoen, melden

drie bronnen aan persbureau *Reuters*. Wanneer Lam het rapport heeft ingediend, is *Reuters*

niet te weten gekomen. Bronnen zeggen dat dat tussen 16 juni en 7 augustus is gebeurd.

Oud-FARC-commandant wil strijd hervatten



Pico-APP

Iván Márquez (l) verscheen geflankeerd door gewapende mannen en vrouwen in een video.

BOGOTA — Een voormalige FARC-commandant wil de wapens weer opnemen. Iván Márquez verwijft de Colombiaanse regering het vredesakkoord met zijn ontbonden guerrillabeweging onvoldoende na te leven.

De voormalige rebellenleider verscheen geflankeerd door gewapende mannen en vrouwen in een video. Márquez zegt dat de regering hen heeft gedwongen om weer ten strijde te trekken. Hij wil nu gaan samenwerken met de rebellen van het ELN. Márquez speelde een sleutelrol tijdens de onderhandelingen over een vredes-

akkoord. Dat is getekend in 2016, waarna het grootste deel van de circa 7000 FARC-strijders de wapens neerlegde. Zo kwam een einde aan een bloedig conflict dat ruim een halve eeuw had geduurd. De Colombiaanse president Iván Duque laat de jacht openen op de voormalige FARC-commandant en zijn strijdmakkers. “Ik heb opdracht gegeven een speciale

eenheid in het leven te roepen voor de vervolging van deze criminelen”, zei hij. Ook wordt een beloning uitgelooft voor de arrestatie van de mensen in de video. “Colombianen moeten beseffen dat we niet worden geconfronteerd met een nieuwe guerrilla, maar met de criminele dreigementen van een groep drugsteroristen die wordt opgevangen en gesteund door de dictatuur van Nicolás Maduro”, reageerde de president, die doelde op de president van buurland Venezuela.

Ex-FBI-chef niet vervolgd om Trump-memo’s

WASHINGTON — De voormalige chef van de FBI James Comey is in de fout gegaan met memo’s over zijn contacten met president Donald Trump. Dat zegt de waakhond van het Amerikaanse ministerie van Justitie, die ook bekendmaakte dat Comey niet wordt vervolgd.

De toenmalige FBI-chef had aantekeningen gemaakt van zijn gesprekken met de president, die hem in 2017 ont-

sloeg. Comey noteerde onder meer dat Trump hem vroeg een onderzoek stop te zetten naar de toenmalige nationale

veiligheidsadviseur Michael Flynn. Comey deelde sommige informatie met een vriend. Die informeerde vervolgens de krant *The New York Times*. De inspecteur-generaal van het ministerie verwijt Comey zo een ‘gevaarlijk voorbeeld’ te hebben gesteld voor FBI-medewerkers. Hij zou de re-

gels hebben overtreden door de Trump-memo’s na zijn ontslag te bewaren, terwijl het ging om officiële FBI-documenten. In die aantekeningen stond ook geheime informatie, maar die heeft hij volgens de onderzoekers niet gelekt naar de media. Daarom hebben aanklagers besloten hem niet te vervolgen.

Aruba’s eerste meertalige magazine binnenkort verkrijgbaar!



Lees, like y comparti

Een groot deel van de Arubaanse bevolking heeft het vermogen om in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans te communiceren. De meesten kunnen alle vier talen lezen en zelfs schrijven, maar helaas wordt lokale media altijd in één of twee talen gepubliceerd. Topixs is het eerste tijdschrift die de multiculturele bevolking van Aruba omhelst en verhalen en artikelen aanbiedt in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans.

Lees meeslepende artikelen die de maatschappij aanspreekt, blijf op de hoogte van de laatste ontwikkelingen in technologie en mode — de combinatie van ‘creative story telling’ en journalistiek, maakt het een leesgenot voor iedereen.

Het nieuwste tijdschrift van Amigoe Aruba is binnenkort verkrijgbaar bij

- Botica Santa Anna
- Bruna Bookstore
- Chen’s Supermarket
- Citgo Boulevard
- Everbright Supermarket
- Hooiberg Market
- Hospital Gift Shop
- Hua Run Ponton
- Kong Hing Playa
- Macro San Nicolas
- Mundo Nobo Supermarket
- Rey Hing Supermarket
- S-Chow Savaneta
- Shop’n Go Palm Beach
- Tai Li Wah Supermarket
- The Market at Alhambra
- Wai Fat Market Matividiri
- Wan Li Mini Market
- Zhang Supercenter

en ook op het kantoor van Amigoe Aruba.

Onze trouwe krantenabonnees krijgen als eersten de kans om dit innovatieve tijdschrift ook online te lezen. Voor meer informatie over Topixs online, bel naar 582-4333 of stuur een email naar topixsaruba@amigoe.com

 @TopixsAruba



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Belangrijke nummers

KLEUR WEDSTRIJD

Hoe?
Lever je kleurplaat vóór 13 december 2019

Waar?
Op het kantoor van Amigoe Aruba tussen 8.00 uur en 16.00 uur aan de Bilderdijkstraat 16.

JE KAN MEERDERE PLATEN INLEVEREN!
3 winnaars worden bekend gemaakt op **16 DECEMBER 2019**

Maak kans op een mega tekenset met 175 onderdelen om lekker verder te kunnen kleuren. Hoe meer ingekleurde plaatjes ingeleverd worden hoe groter de kans om te winnen. Laat een volwassene elke dag de Amigoe krant kopen of laat hem of haar nu abonneren om elke dag de kleurplaatjes te zien.

AMIGOE

Centraal Politie	100	Maria	585-8145
Brandweer	911	Noord	586-4606
Politie O'stad	102	Oduber	582-1780
Politie San Nicolaas	104	Paradera	588-6638
Politie St.Cruz	105	San Lucas	584-5119
Politie Noord	107	San Nicolaas	584-8186
Tipline Politie	11141	Santa Anna	586-8181
Ziekenhuis	527-4000	Santa Cruz	585-8028
Dierenarts	585-0400	Seroe Preto	584-4833
Elmar centraal	523-7100	Trupiaal	583-8560
Elmar storing	523-7147		
WEB Aruba	525-4600	— Mortuarius —	
SETAR	582-2116	Ad Patres	584-2299
Taxi (TAS)	587-5900	Aurora	588-6699
Taxi (ATT&T)	582-2010	Olive Tree	
Taxi (PTS)	588-0035	San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree	
Kankerbestrijding	582-0412	Oranjestad	582-0000
Stichting SAMBA	582-0903		
		— Stichtingen —	
—Oranjestad—		Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ambulance	582-1234	(FADA)	583-2999
BGD Oranjestad	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Veterinaire Kliniek	582-1720	Zwanger? Fundacion	
Animal Shelter	582-1623	CIZKA	583-0331
		Fundacion Diabetico	593-0507
— San Nicolaas—		Arubano	593-4928
Ambulance	584-5050	Twelve Step Meeting	
Centro Medico	523-8833	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Amor Pa	568-4739
Serlimar	584-5080	Prohimo	564-8849
		NA Acceptance Group	565-7500
— Botica —		Fundacion Centro	
4 Centro Medico	584-5794	Ecologico Aruba	562-8984
Alôë	584-4606	Bureau Sostenemi Misbruik	
Central	585-1965	en mishandeling tegen	
Dakota	588-7364	minderjarigen	588-1010
Del Pueblo	582-1253	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Eagle	587-9011	en zorg voor stroke	567-7004
Kibrahacha	583-4908		

Het weer

ZATERDAG			
31 AUGUSTUS 2019			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 30 en 41 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
32°	37°	30 km/u	1%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:29	18:51	10 v/d 10	

ZATERDAGAVOND			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 26 en 41 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	30°	26 km/u	2%
Maansopgang	Maansondergang		
07:38	20:14		

Aankomsttijden	Dienstdoende huisartsen
	Vrijdag 30 Augustus 2019
Cruiseschepen	Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal
Zaterdag, 31 Augustus '19	527-4580
Geen Cruiseschepen in poort.	Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas Dr. Ramautar
Zondag, 1 september '19	Dienstdoende apotheken Apotheek nachtdienst San Nicolaas 4 Centro Medico 584-5794
Maandag, 2 september '19	Apotheek nachtdienst Oranjestad Kibrahacha 583-4908



Naam: Voornaam: Leeftijd:



E-mail: Telf: School: Klas:

Amigoe Aruba sluit 2019 af met een nieuwe kleurwedstrijd!

Onze jonge lezers kunnen deze tekening zo mooi mogelijk inkleuren en deze uiterlijk 13 december 2019 op het kantoor van AMIGOE ARUBA tussen 8.00 uur en 16.00 uur aan de Bilderdijkstraat 16 inleveren. Maak kans op één van onze super tekensetten of andere leuke cadeautjes om lekker verder te kunnen kleuren. Hoe meer ingekleurde plaatjes ingeleverd worden, hoe groter de kans om te winnen. Laat een volwassene elke dag de Amigoe krant kopen of abonneer nu om elke dag de kleurplaatjes te zien.

Op 16 december 2019 worden de winnaars gekozen.

BVN



15:25 Sesamstraat	06:45 Uit mijn keuken
15:40 Het Klokhuis	07:30 NOS Journaal
15:55 Checkpoint	07:55 Weerbericht Europa/ Afrika
16:20 Switch	08:00 Sterren Muziekfeest op het Plein
16:50 FC de Kampioenen	08:55 De slimste mens
17:20 EenVandaag	09:35 Nieuwsuur
17:50 Kook mee met MAX	10:10 Weerbericht Amerika/ Caribiën
18:00 VRT Journaal	10:15 Jinek
18:45 Uit mijn keuken	11:10 NOS Studio Sport
19:30 NOS Journaal	Eredivisie
19:55 Weerbericht Europa/ Afrika	Iedereen beroemd
20:00 Sterren Muziekfeest op het Plein	11:40 VRT Journaal
20:55 De slimste mens	12:00 Mijn pelgrimspad
21:35 Nieuwsuur	12:40 Floortje naar het einde van de wereld
22:10 Weerbericht Amerika/ Caribiën	13:25 BinnensteBuiten
22:15 Jinek	13:50 NOS 75 jaar bevrijding
23:10 NOS Studio Sport	15:05 Mijn Vader is de Beste!
Eredivisie	15:55 Sesamstraat
Iedereen beroemd	16:10 Het Klokhuis
	16:25 Puppy Patrol
	16:50 Bommetje!
	17:40 EenVandaag
	18:05 VRT Journaal
	18:40 NOS 75 jaar bevrijding
	19:25 Rail Away
	19:50 NOS Journaal
	20:15 Weerbericht Europa/ Afrika
	20:20 Beste Zangers
	21:15 De S.P.E.L.show
	22:00 NOS Studio Sport
	Eredivisie
	22:50 Nieuwsuur
	23:20 Weerbericht Amerika/ Caribiën
	23:25 NOS Studio Sport
	Iedereen beroemd

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Ariën Rasmijn
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
Calisa Roosberg
avisoaruba@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Administratie Abonnement:
Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Distributie en klachten over bezorging:
Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

‘Seksles gaat over soa’s, niet over plezier’



Foto: Shutterstock

Seksuele voorlichting op scholen gaat vooral over voortplanting, soa's en ongewenst zwanger raken, maar nauwelijks over het plezier in seks. Scholieren geven de lessen gemiddeld 5,8 als cijfer, in een onderzoek onder ruim 2000 jongeren van 3Vraag, onderdeel van het *EenVandaag* Opiniepanel. Scholieren klagen onder meer dat er niets werd verteld over het vrouwelijke orgasme of masturbatie. “We hebben het ook nauwelijks gehad over seksuele geaardheid of over het feit dat je je niet per se man of vrouw hoeft te voelen. We hadden het alleen over condooms en seks. Er was een uitgebreid plaatje van de piemel. Niet

van de vulva, maar alleen van de eierstokken”, aldus deelnemers aan het onderzoek. Bij 40 procent van de jongeren wordt seks ook thuis besproken. Maar driekwart haalt de meeste informatie van internet. Ook leren scholieren erover door er met vrienden over te praten. Daarnaast zegt 43 procent van de jongens en 20 procent van de meisjes van porno veel op te steken over seks. De omroepen *3FM Tussenuur* (Human) en *Brandpunt+* (KRO-NCRV) geven vanaf maandag een week lang aandacht voor betere en leukere seksuele voorlichting, onder meer via YouTube-kanalen.

YouTube komt ook met kindvriendelijke website

YouTube komt met een kindvriendelijke website van zijn videodienst. Daarmee geeft eigenaar Google gehoor aan kritiek. Via de site werden eerder ongepaste video's getoond aan kinderen. De nieuwe site wordt een onlineversie van de mobiele YouTube-app voor kinderen. De kindvriendelijke site zou nog deze week live gaan, zo liet het bedrijf in een verklaring weten. YouTube meldde ook dat de Kids-app en -website categorieën krijgt voor verschillende leeftijden, omdat niet alle content voor kinderen van tien jaar bijvoorbeeld geschikt is voor kinderen van vier jaar. “We willen het voor ouders gemakkelijker maken om de



Foto: Shutterstock

juiste video's voor hun kinderen te selecteren”, zo staat in een blog.

YouTube kwam onder vuur te liggen omdat het ongepaste, misleidende en soms geweldadige video's op zijn kanalen heeft verspreid, maar ook dat het niet alle video's die het betreft, kan opsporen. De Amerikaanse toezichthouder FTC onderzoekt of YouTube de regels heeft overtreden. Daarbij is al een schikking getroffen met YouTube, maar over de hoogte daarvan is geen uitspraak gedaan.

Sporters vaak onwetend over oververhitting

Veel sporters zijn zich amper bewust van de risico's op oververhitting. Dat beeld komt naar voren in een peiling die het Rode Kruis heeft laten uitvoeren onder ruim 700 Nederlanders die minimaal een keer per week sporten. Van de ondervraagden antwoordt 61 procent 'nee' op de vraag of ze weten hoe ze iemand kunnen helpen die oververhit is geraakt. Slechts een kleine meerderheid van 54 procent zegt de signalen van oververhitting te herkennen. Ook denkt een meerderheid van de sporters dat het bij henzelf nooit zo ver zal komen. Dat je door fysieke inspanning ook oververhit kunt raken als het helemaal niet zo warm is buiten, is vrij onbekend: 41 procent wist dit niet. “Oververhitting klinkt misschien niet ernstig, maar kan uiteindelijk leiden tot ernstige situaties als hitte-uitputting en een hitteberoerte”, zegt Peter Paul Tenthof van Noorden, hoofd evenementenhulpverlening van het Rode Kruis. Het Rode Kruis geeft diverse tips om oververhitting te voorkomen. Sporters doen er goed aan om ongeveer 1 liter per uur te drinken, luchtige kleding aan te trekken en ook te denken aan eten, want het lichaam heeft voldoende



Foto: Shutterstock

suikers en zout nodig. Als het toch misgaat, is het volgens het Rode Kruis goed om signalen vroeg te herkennen. “Mogelijke signalen van oververhitting zijn bonkende hoofdpijn, concentratieverlies, spierkrampen over je hele lichaam, hevige vermoeidheid en overmatig zweten. Het is raadzaam dan direct hulp te zoeken”, waarschuwt de hulporganisatie. Als iemand buiten bewustzijn is geraakt, is het raadzaam om 112 te bellen en te proberen de onfortuinlijke sporter af te laten koelen. Onderzoeksbureau Panel Wizard heeft het onderzoek uitgevoerd. De ondervraagde groep is volgens de onderzoekers een afspiegeling van de Nederlandse bevolking op factoren als leeftijd, geslacht en regio.

Mensen

Amerikaanse ambassadeur fietst Hell's Highway



Foto: AFP

De Amerikaanse ambassadeur in Nederland Pete Hoekstra (foto midden) is vandaag op de fiets gestapt om twee stukken van de geallieerde bevrijdingsroute Hell's Highway af te leggen. Hoekstra kreeg gezelschap van ambassadeurs en diplomaten uit onder meer Nieuw-Zeeland, Canada, het Verenigd Koninkrijk en Duitsland, aldus Liberation Route Europe die de tocht organiseerde. Hell's Highway voert vanaf de Belgische grens door Brabant naar Nijmegen. Het is de route die de geallieerden aflegden tijdens de bevrijdingsoperatie Market Garden, in september 75 jaar geleden. De naam herinnert aan de hevige gevechten tegen de Duitse bezetters onderweg. Hoekstra en zijn collega's begonnen bij Nationaal Monument Kamp Vught, in de

Tweede Wereldoorlog concentratiekamp Herzogenbusch. Na een rit door Brabant reisden ze gemotoriseerd naar het Gelderse Groesbeek. Daar stapten ze weer op de fiets om naar Nijmegen te trappen. Deze streek was van september 1944 tot het eind van de oorlog frontgebied. Hell's Highway krijgt in de week van 16 tot 22 september opnieuw aandacht, als een colonne van 250 historische militaire voertuigen de geallieerde opmars opnieuw aflegt onder aanvoering van het dertigste Britse legerkorps. Deze Liberation Task Force met onder meer twintig tanks slaat onderweg driemaal originele kampementen op. Een hoogtepunt van de tocht is de aankomst in Nijmegen op 22 september. Op de Waalkade in die stad slaan 650 deelnemers aan de tocht hun kamp op.

‘Snelste vrouw op 4 wielen’ Jessi Combs dood



Foto: AFP

Autocoureur Jessi Combs, die de titel 'snelste vrouw op vier wielen' kreeg nadat ze een snelheidsrecord vestigde in een auto met straalmotor, is overleden. Ze crashte

dinsdag terwijl ze probeerde het snelheidsrecord op land scherper te stellen, meldde CNN. Combs stierf in de Alvdordwoestijn in het zuidoosten

Pasgeboren kleine panda buiten gezien in Artis

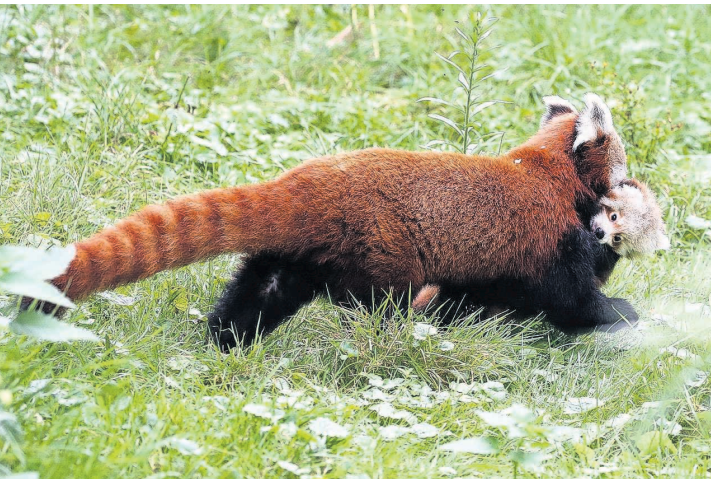


Foto: Artis

Een pasgeboren kleine panda in Artis is woensdagmiddag voor het eerst gezien in het buitenverblijf, meldde de Amsterdamse dierentuin gisteren. De moeder droeg haar jong aan het nekvel door het verblijf, zodat het jong aan de omgeving gewend raakt. Het jong, een vrouwtje, werd negen weken geleden geboren. Tot nu toe zat het in het nest. Het was voor het eerst sinds vijf jaar dat er een kleine panda werd geboren in Artis. De pandababy is nu nog rossig van kleur. De kenmerkende roodbruine vachtkleur en staartkringen van de 'vuurkleurige kat' (de Latijnse naam is *Ailuropulgens*) worden de komende

maanden zichtbaar. Er leven nu drie kleine panda's in Artis: vader, moeder en het jong. Vanwege de bedreigde status van de kleine panda steunt de dierentuin een natuurbehoudproject in Nepal, waar met hulp van de lokale bevolking wordt geprobeerd het verdwijnen van het leefgebied van de kleine panda tegen te gaan. Kleine panda's leven oorspronkelijk in de Himalaya tussen de 1500 en 4000 meter hoogte, in een gebied dat reikt van Nepal tot diep in China. In dat enorme gebied leven naar schatting slechts 2500 tot 10.000 kleine panda's. Bossen met bamboe zijn essentieel voor het voortbestaan van deze soort.

Museum verwerft ‘mysterieus’ zelfportret Thek

Het Gemeentemuseum Den Haag heeft een zelfportret gekocht van de bekende Amerikaanse kunstenaar Paul Thek (1933-1988). Hij schilderde het werk met de titel *Farewell to Washington Square* (Self-Portrait) in 1972, kort voordat hij opnieuw naar Europa zou vertrekken.

Het werk van de kunstenaar, die vanaf de vroege jaren zestig regelmatig vanuit de Verenigde Staten naar West-Europa reisde, is 'een sleutelstuk' en 'kenmerkend voor zijn oeuvre', aldus het museum. “Zijn schilderijen, sculpturen en tekeningen zijn vaak emotioneel beladen, persoonlijk en spiritueel.” Op het 'mysterieuze' portret is Thek in New York door een venster van buitenaf te zien. Ook speelt hij met de reflectie van gele verlichting van de voormalige Twin Towers.

Met de nieuwe aanwinst heeft het Gemeentemuseum Den



Foto: Gemeentemuseum Den Haag

Haag nu drie werken van Thek in huis. In 2012 werd een geschilderd drieluik uit 1971 en twee jaar later een sculptuur uit de jaren zestig aangekocht. Alle aankopen werden gedaan met behulp van diverse fondsen. In het werk van Paul Thek spelen spiritualiteit, seksualiteit en de twijfel aan technologische vooruitgang een belangrijke rol. Hij was een grote inspiratiebron voor kunstenaars als Damien Hirst, Paul McCarthy en Mike Kelley.

Franse politie jaagt op rovers kerkklokken

De Franse politie jaagt op dieven die de afgelopen maand in het holst van de nacht bronzen klokken hebben gestolen uit de torens van Provençaalse kerken. Inwoners van de plaatsjes Ginasservis, Brue-Auriac en Esparron-de-Pallieres zijn met stomheid geslagen door de mysterieuze verdwijning van de klokken van hun kerken. Ginasservis, een plaats met 1800 inwoners 80 kilometer ten noordoosten van Marseille, was het eerste doelwit. Daar werden op 21 juli twee bronzen klokken ontvreemd met een gewicht tussen 50 en 80 kilogram, een uit 1737 en de andere uit 1867, uit twee verschillende kerken. Op 10 augustus sloegen ze opnieuw toe, deze keer op 25 kilometer afstand in Brue-

Auriac, waar ze aan de haal gingen met een klok van een kerk uit de 12e eeuw. De aanklager die leiding geeft aan het onderzoek naar de diefstallen, zegt dat het onduidelijk is of er een verband is tussen de zaken. Vorige week was het de beurt aan het nabijgelegen gehucht Esparronde-Pallieres (350 inwoners), waar een andere Romaanse kerk beroofd werd van zijn geliefde klok. Het enige spoor van de aanwezigheid van de dieven waren de dakpannen die verspreid op de grond waren gevonden. Volgens de krant *Le Parisien* is er een bloeiende zwarte markt voor oude kerkklokken, die tot 20.000 euro per stuk kunnen opleveren onder verzamelaars van oude kunstwerken of religieuze voorwerpen.

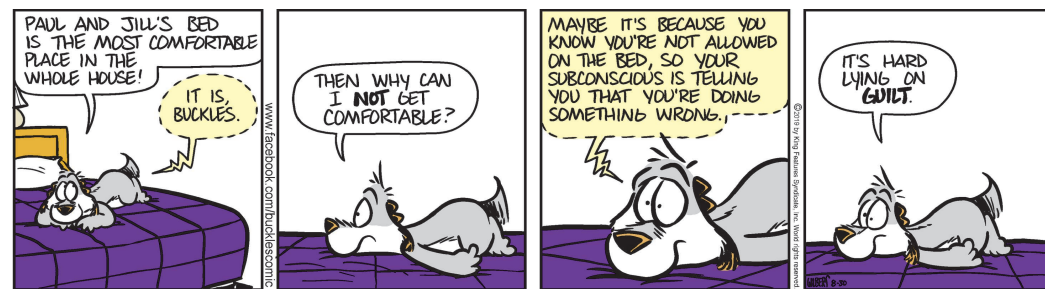
Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
tlatorre@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles By David Gilbert



Beetle baily By Mort Walker



Baby blues Door Jerry Scott & Rick Kirkman



AZ in verlenging voorbij 9-tal Antwerp



Foto: AFP

Na een ouderwets avondje Europa-voetbal lachte AZ in Brussel als laatst.

BRUSSEL — Het is AZ na een zware inspanning gelukt de groepsfase van de Europa League te bereiken. De Alkmaarders dwongen tegen negen spelers van Royal Antwerp FC vlak voor tijd een verlenging af (1-1) en maakten het daarin overtuigend af: 1-4.

In de verlenging, toen de eindstand al was bereikt, werd het duel een tijdje stilgelegd omdat boze fans van de thuisploeg het veld wilden bestormen. Dat lukte bijna, maar met hulp van spelers en stewards kon een geopend hek net op tijd weer dicht worden gedaan. Na een oponthoud van een kleine tien minuten en het

nodige overleg besloot de scheidsrechter het duel toch uit te spelen.

De Kameroener Didier Lamkel Zé leek een kwartier voor tijd het beslissende doelpunt te maken, na de 1-1 van vorige week in Enschede. Hij benadeelde zijn ploeg vervolgens door de boarding en de sintelbaan

over te gaan om zijn goal te vieren. Dat kwam hem op zijn tweede gele kaart te staan. In de eerste helft, na 35 minuten, was aanval-er Dieumerici Mbokani al weggestuurd met een rode kaart.

AZ leek het ontstane overwicht en het overtal niet in de score uit te drukken, maar Calvin Stengs zorgde in de laatste minuut voor ontlasting. Nadat hij al een paar inzetten gekeerd had zien worden en een van zijn schoten op de lat was ge-

eindigd, had Stengs bij zijn laatste poging in de officiële speeltijd wel succes. Ferdy Druif en Teun Koopmeiners (penalty) deelden in de verlenging met hun goals de genadeklap uit, waarna AZ de bal moeiteloos rondspeerde en nog dicht bij een grotere marge was.

In het seizoen 2016-2017 kwam AZ voor het laatst uit in de groepsfase van de Europa League. Die werd toen overleefd, waarna Olympique Lyon over twee duels veel te sterk was.

Feyenoord en PSV stellen plek in Europa League veilig

BEER SHEVA — Feyenoord en PSV hebben zich verzekerd van nog minimaal zes Europese wedstrijden.

Feyenoord, de ploeg van trainer Jaap Stam, won ook de return in de play-offs tegen Hapoel Beer Sheva met 3-0 en plaatste zich zo voor de groepsfase van het tweede Europese bekertoernooi. Feyenoord had vorige week voor eigen publiek met dezelfde cijfers gewonnen van de Israëlische club.

De Rotterdamse doelpunten kwamen in de tweede helft van Orkun Kökcü, Steven Berghuis en invaller Wouter Burger.

Ook PSV heeft zich geplaatst voor de groepsfase van de Europa League. De

ploeg van trainer Mark van Bommel won op Cyprus ook de return tegen Apollon Limassol met overtuigende cijfers: 0-4. PSV had vorige week in Eindhoven al met 3-0 gewonnen.

In het GSP-stadion in Nicosia, waar Ajax vorige week met 0-0 gelijkspelde tegen Apoel in de play-offs van de Champions League, bleven doelpunten lang uit. Apollon Limassol moest komen, maar de Cyprioten werden slechts sporadisch gevaarlijk. Tussen de 72e en 78e minuut sloeg PSV wel drie keer toe, via Mohamed Ihattaren, invaller Kostas Mitroglou en Donyell Malen. Spits Malen, aangever bij de eerste twee goals, schoot in blessuretijd de 0-4 binnen.

Kahn volgt Rummenigge op bij Bayern München

MÜNCHEN — Oliver Kahn wordt de nieuwe bestuursvoorzitter van Bayern München. De oud-doelman treedt per 1 januari toe tot het bestuur van de Duitse voetbalclub. Twee jaar later, op 31 december 2021, neemt Kahn de functie over van Karl-Heinz Rummenigge, de huidige bestuursvoorzitter. De raad van toezicht van Bayern München heeft dat gisteren besloten, meldt Bayern vandaag.

De vijftigjarige Kahn speelde van 1994 tot 2008 voor Bayern. Met de Duitse nationale ploeg eindigde hij bij het wereldkampioenschap van 2002 als tweede.

“We zijn ervan overtuigd dat we in Oliver een perfecte voorzitter hebben gevonden. Oliver is als aanvoerder in de geschiedenis van onze club een belangrijke speler geweest. Hij heeft zo’n beetje alles gewonnen wat er te winnen valt. Oliver kent het DNA van deze club”, zegt

clubpresident Uli Hoeness, die gisteren al bekendmaakte niet herkiesbaar te zijn. De 67-jarige Hoeness heeft Herbert Hainer aangedragen als zijn

opvolger. Hoeness stopt ook als voorzitter van de raad van commissarissen, waarin hij tot 2023 wel als lid vertegenwoordigd blijft.

Kahn won met Bayern vier keer de landstitel, zes keer het nationale bekertoernooi en in 2001 de Champions League. “Ik ben diep verbonden met deze club. Bayern heeft mijn leven zeer sterk gevormd”, aldus de oud-keeper, die een vijfjarig contract ondertekende.

Osaka naar 3e ronde, Kvitová niet



Foto: AFP

Titelhoudster Naomi Osaka is vrij eenvoudig door op de US Open.

NEW YORK — Tennisster Naomi Osaka heeft zich verzekerd van een plek in de derde ronde van de US Open. De Japanse titelhoudster, die in de openingsronde nog een driesetter nodig had, voorkwam een stunt van de Poolse Magda Linette: 6-2 en 6-4.

Osaka was gewaarschuwd, want Linette schreef afgelopen weekende het WTA-toernooi van The Bronx op haar naam. De nummer 53 van de wereld was al negen partijen op rij ongeslagen. In de tweede set wankelde Osaka even, maar de nummer één van de wereld maakte

een 3-0 achterstand ongedaan door vijf games op rij te winnen.

De als zesde geplaatste Petra Kvitová slaagde er niet in de derde ronde te bereiken. De Tsjechische moest met 6-4 en 6-4 haar meerdere erkennen in de Duitse Andrea Petkovic. De 29-jarige Kvitová, die maar liefst 32 onnodige fouten liet noteren, verloor in aanloop naar de US Open ook al vroegtijdig in Cincinnati.

De US Open en Kvitová zijn in het verleden nooit echt een gelukkige combinatie geweest. De tweevoudig grandslamwinnares kwam in New York nooit voorbij de kwartfinales.

Van Dijk Voetballer van het Jaar in Europa

MONACO — Virgil van Dijk is gekozen tot Europees Voetballer van het Jaar. De 28-jarige verdediger van Liverpool kreeg in de verkiezing van de Europese voetbalbond UEFA aanzienlijk meer stemmen dan zijn twee overgebleven concurrenten, de supersterren Lionel Messi en Cristiano Ronaldo.



Foto: AFP

Virgil van Dijk is Europees Voetballer van het Jaar.

De jury gaf Van Dijk in totaal 305 punten, Messi kreeg er 207 en Ronaldo 74. Van Dijk won met Liverpool de Champions League en leidde het Nederlands elftal ook naar de finale van de Nations League, waarin het Portugal van Ronaldo te sterk bleek.

Vorig jaar werd Luka Modric gekozen tot beste voetballer van Europa. Van Dijk is de eerste verdediger die zich Europees voetballer van het jaar mag noemen. De Brabander maakt ook kans om te worden gekozen tot beste speler ter wereld. Hij behoort tot de tien genomineerden, samen met onder anderen de oud-Ajacieden Matthijs de Ligt en Frenkie de Jong. De winnaar van die FIFA-prijs wordt op 23 september gehuldigd.

“Ik was als achtjarige niet het grootste talent, ik moest er hard voor werken”, zei Van Dijk op het podium, nadat hij de trofee uit handen van UEFA-voorzitter Aleksander Ceferin had ontvangen. “Dat hoort bij mij en bij de route die ik heb moeten afleggen om hier te komen. Ik moet al mijn ploeggenoten bedanken; zonder hen had ik dit allemaal niet bereikt. En

mijn familie ook natuurlijk. Het was een lange weg.” De jury bestond uit de trainers van de tachtig clubs die afgelopen seizoen uitkwamen in de groepsfase van de Champions League en de Europa League en 55 geselecteerde journalisten.

Van Dijk werd in Monaco ook gekozen tot beste verdediger van de Champions League. Frenkie de Jong ontving de prijs voor de beste middenvelder. Alisson Becker, ploeggenoot van Van Dijk, mag zich de beste doelman noemen. Messi werd gekozen tot de beste aanval-er. De zogenoemde ‘President’s Award’ ging naar Eric Cantona.

Lucy Bronze werd gekozen tot beste voetbalster van Europa. De Engelse rechtsback won met Olympique Lyon wederom de Champions League en haalde met haar land de halve finales op het WK. Ze kreeg de voorkeur boven haar clubgenotes Ada Hegerberg en Amandine Henry.

Frenkie de Jong werd gekozen tot beste middenvelder van het afgelopen seizoen in de Champions League. De 22-jarige De Jong ontving bij de loting voor de groepsfase van het nieuwe seizoen in het belangrijkste Europese bekertoernooi de bijbehorende trofee. Hij kreeg de voorkeur boven Jordan Henderson en Christian Eriksen, die met respectievelijk Liverpool en Tottenham Hotspur de finale speelden.

Bertens door naar 3e ronde US Open

NEW YORK — Kiki Bertens heeft haar partij in de tweede ronde van de US Open gewonnen. De beste Nederlandse tennisster rekende in twee sets af met de Russische Anastasija Pavliot-sjenkova, de nummer 45 van de wereld: 7-5 en 6-4.

Bertens nam daarmee revanche voor haar nederlaag op de Australian Open, toen de Russin haar versloeg. Ook toen ging het om een partij in de tweede ronde. Bertens en Pavliot-sjenkova speelden zes keer eerder tegen elkaar, de Nederlandse won vier van die duels.

In beide sets maakte Bertens een achterstand ongedaan. Pavliot-sjenkova kreeg in de eerste set zelfs een setpunt, maar op dat moment sloeg ze een dubbele fout. Met het mooiste punt van de wedstrijd, een lob over de Russin heen na een sensatiele slagenwisseling, kwam Bertens terug tot 5-4 en ze won vervolgens ook de drie games die volgden.

Pavliot-sjenkova liep in de tweede set uit naar 4-1 en liet Bertens flink twijfelen. Bertens kwam met sterk tennis terug en maakte het op 5-4 af met een lovegame, na een afzwaai-er met de forehand van Pavliot-sjenkova. Met een luide oerkreet vierde de mondiale nummer zeven de overwinning.

Door de zege evenaarde Bertens haar beste resultaat in New York. In de derde ronde treft de Wateringse de Duitse tennisster Julia Görges, die in twee sets te sterk was voor de Amerikaanse Francesca Di Lorenzo.

Bertens is dit jaar nog niet voorbij de derde ronde gekomen op een grand slam. Op de Australian Open en Roland Garros verloor ze haar tweede partij, op Wimbledon haalde ze de derde ronde.

De derde ronde staat voor morgen gepland.

Fraaie loting Nederlandse clubs in Europa League

MONACO — Feyenoord, PSV en AZ kunnen zich opmaken voor mooie wedstrijden in de Europa League. Bij de loting vandaag in Monaco werd Feyenoord gekoppeld aan het Portugese FC Porto. Het Zwitserse Young Boys en FC Rangers uit Schotland complementeren groep G.

PSV reist, net als Feyenoord, af naar Portugal. De Eindhovenaar-er spelen in de groepsfase van de Europa League tegen Sporting. Bij die Portugese club is de Nederlander Marcel Keizer trainer. De andere twee teams in poule D zijn Rosenborg BK uit Noorwegen en Lask Linz uit Oostenrijk. AZ treft zware

tegenstanders in Europa. De ploeg van trainer Arne Slot moet het in groep L opnemen tegen Manchester United, SC Braga en Partizan Belgrado. De eerste speelronde van de Europa League is donderdag 19 september. De nummers één en twee plaatsen zich voor de volgende ronde.



VACATURE

FSLMA is voor de afdeling Klinische Chemie & Hematologie op zoek naar een:

Analist

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.